HAIR AND BEARD TRIMMER
TOUCH CONTROL

MC 7240

DE EN ES FR IT SV
NL PL TR PT NO EL

FOR A GOOD REASON
GRUNDIG

A
B
C
D
E
F
G
GRUNDIG
H
I
J
K

DEUTSCH 05-18

ENGLISH 19-30

ESPAÑOL 31-43

FRANÇAIS 44-56

ITALIANO 57-69

SVENSKA 70-81

NEDERLANDS 82-94

POLSKI 95-106

TÜRKÇE 107-118

PORTUGUÊS 119-132

NORSK 133-144

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 145-158

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Das Gerät nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht bestimmt ist.
- Dieses Gerat ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät nie im Badezimmer, unter der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzen oder aufladen; nicht mit feuchten Händen verwenden.

- Vor Handhabung des Netzteils immer sicherstellen, dass Hände trocken und Haare nicht übermäßig nass sind.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser in Berührung kommen lassen; auch nicht während der Reinigung.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird: Immer sicherstellen, dass das Netzteil nach dem Einsatz getrennt wird, da die Nähe zu Wasser ein potentielles Risiko darstellt, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Gerät nicht fallen lassen.
- Nicht verwenden, wenn die Klingen beschädigt sind; es besteht Verletzungsgefahr.
- Prüfen, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt.
- Schäden am Netzkabel vermeiden, nicht quetschen, knicken, um das Gerät wickeln oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät oder das Netzteil sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Das Gerät darf von folgenden Personen – einschließlich Kindern – nicht benutzt werden: solche mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten und solche mit Mangel an Erfahrung und Wissen. Für Letztere gilt dies nicht, falls sie im Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden oder dieses unter Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person benutzen. Kinder sollten stets soweit beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Haar- und Bartschneiders MC 7240.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG noch viele Jahre lang benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!

GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

Besonderheiten

- Hochwertiger, extrascharfer und wartungsfreier Keramik-/Edelstahlschneidsatz zum präzisen, unkomplizierten Schneiden des Kopfhaares und Trimmen des Bartes
- Leistungsstarker, geräuscharmer Motor
- Innovative Sensorsteuerung zur einfachen Anpassung der Betriebsgeschwindigkeit
- Einzigartige Ausdünnungsfunktion Cut & Thin zur Erzielung des gewünschten Haarschnitts
- Schnittlänge: 1 mm bis 40 mm - ideal für alle Haarschnitte und zum Trimmen von Barthaaren
- Präzise Schnittstufenanzeige und sichere Schnittstufenarretierung während des Betriebs
- 2 zusätzliche Aufsteckkämme (1 mm und 2 mm), für hautnahe Haar- und Bartschnitte; perfekt zur Pflege des 3-Tage-Bartes

AUF EINEN BLICK

Bedienelemente

Siehe Abbildung auf Seite 3.

A Keramik-/Edelstahlklinge

B Schneiden/Ausdünnen-Auswahlschalter

C Seitliche Führungen für Kammaufsätze

D Anzeige der Kammaufsatz Positionen

E Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖

F Ein-/Ausschalter ⏻

G Buchse zum Anschließen des Netzadapter-Kabels

Zubehör

H Einzel-Aufsteckkamm für 2 mm Schnittlänge

I Einzel-Aufsteckkamm für 1mm Schnittlänge

J Kleiner Teleskopkamm für 4 mm bis 20 mm Schnittlängen

K Großer Teleskopkamm für 24 mm bis 40 mm Schnittlängen

Reinigungspinsel

Schmieröl

Netzteil

Vorbereitung

1 Alle Verpackungsmaterialien entfernen und zum zukünftigen Einsatz sicher aufbewahren.

2 Gerät vor dem Gebrauch prüfen, um sicherzustellen, dass die Klingen frei von Fusseln und Schmutz etc. sind.

3 Vor dem Einsatz sicherstellen, dass der Haarschneider ausreichend geladen bzw. an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Aufladen

Hinweise

- Die Akkus müssen vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes vollständig geladen werden; dies dauert etwa 3 Stunden. Das Gerät kann darüber hinaus gefahrlos an der Stromversorgung angeschlossen bleiben; dennoch sollte dies im Allgemeinen vermieden werden. Bei vollständig geladenen Akkus ermöglicht das Gerät eine Betriebszeit von etwa 45 Minuten. Zukünftiges Aufladen sollte ebenfalls etwa 3 Stunden dauern.
- Wenn die Akkus allmählich erschöpft sind, beginnen die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ [E] zu blinken.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Akkustand zu gering ist. Netzteil bei Nichtbenutzung niemals angeschlossen lassen.

1 Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2 Netzteilkabel in die Buchse des Gerätes [G] stecken, Netzteil in die Steckdose stecken.
  – Die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ [E] blinken abwechselnd, während die Akkus geladen werden.

Hinweis

- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ [E] konstant.

3 Beim Trennen des Netzteils immer zuerst das Netzteil aus der Steckdose ziehen, dann den Anschluss vom Gerät trennen.

Hinweise

- Das Gerät bleibt etwa 10 Sekunden im Bereitschaftsmodus, bevor es über die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ E wieder eingeschaltet bzw. über den Ein-/Ausschalter ⏻ F ausgeschaltet werden kann.
- Während des Ladevorgangs kann das Netzteil warm werden. Dies ist normal und gefahrlos; es weist auf keine Fehlfunktion hin.
- Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, kann sich die Akkukapazität um ein gewisses Maß verringern. Nach einigen Lade-/Entladezyklen ist die vollständige Kapazität wiederhergestellt.
- Wir empfehlen, die Akkus nicht nach jedem Gebrauch aufzuladen, vor allem wenn das Gerät nicht volle 45 Minuten benutzt wurde. Die Akkus sollten zur Verlängerung der Lebenszeit vor dem Aufladen gelegentlich vollständig entladen werden. Das Gerät sollte nur gelegentlich, nicht täglich aufgeladen werden.

Netzbetrieb

Wenn die Akkus vollständig erschöpft sind, kann das Gerät per Netzteil über die Stromversorgung betrieben werden.

1 Netzteilkabel in die Buchse des Gerätes G stecken.

2 Wenn der Akkustand zu gering ist, muss das Gerät vor dem Einsatz im Netzbetrieb 5 bis 10 Minuten geladen werden.

Schnittlänge wählen

Das Zubehör des Haarschneiders umfasst 2 Teleskopkämme: einen kleinen Teleskopkamm J und einen großen Teleskopkamm K.

Kleiner Kammaufsatz J

Position 1	4 mm
Position 2	7 mm
Position 3	9 mm
Position 4	12 mm
Position 5	15 mm
Position 6	17 mm
Position 7	20 mm

Großer Kammaufsatz K

Position 1	24 mm
Position 2	27 mm
Position 3	29 mm
Position 4	32 mm
Position 5	35 mm
Position 6	37 mm
Position 7	40 mm

- Alle hier angegebenen Maßeinheiten sind Näherungswerte.

1 Gewünschten Teleskopkamm J oder K anbringen, an den seitlichen silbernen Führungsschienen ausrichten, Knöpfe an beiden Seiten des Aufsatzes drücken und vollständig hineinschieben.

2 Zum Anpassen der Position des Kammes J oder K die Knöpfe an beiden Seiten des Aufsatzes drücken und den Kamm auf die gewünschte Position schieben.

Achtung

- Vor dem Auswechseln von Aufsätzen sicherstellen, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.

3 Zum Entfernen des Kammaufsatzes J oder K die Knöpfe an beiden Seiten des Aufsatzes drücken und den Aufsatz vorsichtig abziehen. Dabei die Klinge nicht berühren.

Hinweis

- Bei längeren Haaren sollte einer der Teleskopkämme J oder K verwendet werden. Bei kürzeren Haaren kann einer der Aufsteckkämme H oder I eingesetzt werden.
- Beim Haareschneiden immer mit einer höheren Schnittlänge beginnen und diese stufenweise bis zur gewünschten Länge reduzieren.

Haarschneider über die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ E ein-/ausschalten

Sobald der Haarschneider über den Ein-/Ausschalter ⏻ F eingeschaltet ist, kann er über die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ E aus- und wieder eingeschaltet werden.

1 Finger zum Ausschalten des Haarschneiders schnell von ⊕ zu ⊖ ziehen.
   – Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus.

2 Durch Ziehen des Fingers in die umgekehrte Richtung – von ⊖ zu ⊕ – schaltet sich der Haarschneider wieder ein.

Hinweis

- Nach zwei Minuten im Bereitschaftsmodus schaltet sich der Haarschneider automatisch vollständig aus.

Betriebsgeschwindigkeit einstellen

Die Betriebsgeschwindigkeit des Haarschneiders kann über die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ E angepasst werden.

1 Geschwindigkeitssensortaste ⊖ E zum Verringern der Geschwindigkeit gedrückt halten; Geschwindigkeitssensortaste ⊕ E zum Erhöhen der Geschwindigkeit gedrückt halten.

Hinweise

- Zwei kurze Signaltöne zeigen an, wenn die Mindest- bzw. Maximalgeschwindigkeit erreicht wurde.
- Die ausgewählte Einstellung bleibt während des Bereitschaftsmodus gespeichert.

Sensortasten-Sperrfunktion

Geschwindigkeit nach dem Einschalten des Gerätes anpassen; dann die Ein-/Austaste etwa 1 bis 2 Sekunden gedrückt halten.
– Das Touchpanel-Licht verdunkelt sich, was angezeigt, dass die Sensorfunktion gesperrt ist.

Zur Freigabe der Sperrfunktion einfach dasselbe Verfahren durch Gedrückthalten der Ein-/Austaste für 1 bis 2 Sekunden wiederholen.
– Das Touchpanel leuchtet wieder auf, was anzeigt, dass die Sensorfunktion freigegeben ist.

Schneiden- und Ausdünnen-Funktion

Der Schneiden/Ausdünnen-Auswahlschalter [B] ermöglicht die Auswahl zwischen Schneiden und Ausdünnen.

1 Schalter [B] zum Aktivieren der Schneiden-Funktion nach oben drücken.

2 Bei einem modischen Kurzhaarschnitt, bei dem das Haar zu etwa einem Drittel ausgedünnt werden muss, kann zum Aktivieren der Ausdünnen-Funktion der Schalter [B] nach unten gedrückt werden.

Tipp

- Haar im Ausdünnen-Modus immer gegen die natürliche Haarwuchsrichtung schneiden.

Haare schneiden

Ein Handtuch um Hals und Schultern der Person legen, deren Haare geschnitten werden. Sicherstellen, dass die Person in etwa auf Augenhöhe sitzt. Dies ermöglicht bessere Sicht beim Schneiden und eine komfortablere Haltung des Gerätes.

1 Schnittlänge durch Befolgen den Abschnittes „Schnittlänge wählen" anpassen.

2 Gerät über den Ein-/Ausschalter ⏻ [F] einschalten.
– Der Motor startet, die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ [E] leuchten auf.

- Das Haar sollte zuerst gekämmt werden; die Schnittrichtung sollte im Allgemeinen entgegen der natürlichen Haarwuchsrichtung erfolgen.

3 Klinge [A] am Haar der Person ansetzen.

4 Klinge [A] entgegen der Haarwuchsrichtung bewegen. Beim Schneiden mit langsamen, vorsichtigen Bewegungen nur leichten Druck anwenden.

- Gerät für einen Konturenschnitt umdrehen und das Haar ohne einstellbaren Kamm von oben nach unten kürzen.

5 Gerät über den Ein-/Ausschalter ⏻ F ausschalten.

Hilfreiche Tipps

- Kamm zur Erzielung eines gleichmäßigen Schnittes langsam durch das Haar führen. Nicht schnell bewegen. Immer bedenken, das Haar regelmäßig zu kämmen, damit abgeschnittenes Haar entfernt wird; auf ungleichmäßige Strähnen achten.
- Haarschneider bequem in der Hand halten.
- Haar auf entspannte, langsame Weise schneiden. Mit kurzen Schnitten allmählich über den gesamten Kopf arbeiten.
- In der Nähe von Ohren, Augen und Gesicht entsprechend vorsichtig arbeiten.
- Haare immer erst nur leicht kürzen; sie können später immer noch stärker gekürzt werden.
- Während des Schneidens können sich Haare an der Oberseite des Schneidkamms ansammeln. Übermäßiges Haar regelmäßig durch vorsichtiges Schütteln vom Gerät entfernen, damit die Geschwindigkeit des Motors beibehalten werden kann.
- Für optimale Ergebnisse auf sauberem, trockenem Haar nutzen, das in Wuchsrichtung gekämmt oder gebürstet wurde.

Bart schneiden

1 Schnittlänge über die einstellbaren Kämme J oder K bzw. die Aufsteckkämme H oder I anpassen.

2 Schneiden/Ausdünnen-Auswahlschalter B wie gewünscht anpassen.

3 Gerät über den Ein-/Ausschalter ⏻ F einschalten.
- Der Motor startet, die Geschwindigkeitssensortasten ⊕ ⊖ E leuchten auf.

4 Klinge A entgegen der Haarwuchsrichtung bewegen. Beim Schneiden mit langsamen, vorsichtigen Bewegungen nur leichten Druck anwenden.

5 Gerät über den Ein-/Ausschalter ⏻ F ausschalten.

Hinweise

- Gerät ausschalten, falls es während der Benutzung durch dickes Haar blockiert wird. Beim Netzbetrieb Netzteil aus der Steckdose ziehen. Kammaufsatz H, I, J oder K entfernen und Klinge A und Kammaufsatz H, I, J oder K mit dem mitgelieferten Pinsel reinigen. Falls sich die Klinge langsam oder gar nicht bewegt: Schneidkopf durch Drücken der Klinge A nach außen entfernen. Klinge A und Kavität im Gerät mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel reinigen.
- Zum Schneiden von Konturen einstellbare Kämme J oder K bzw. Aufsteckkämme H oder I entfernen. Gerät ohne Kämme verwenden (Schnittlänge beträgt 1,5 mm).

Reinigung und Pflege

1 Gerät ausschalten; beim Netzbetrieb das Netzteil aus dem Anschluss G ziehen.

2 Kammaufsatz H, I, J, K entfernen und Klinge A mit dem mitgelieferten Pinsel reinigen.

3 Gehäuse und Kammaufsatz H, I, J, K mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.

Achtung

- Weder Gerät noch sein Netzteil in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

4 Vor dem erneuten Einsatz des Gerätes sicherstellen, dass alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch getrocknet wurden.

5 Keine Reinigungsmittel verwenden.

6 Kammaufsatz H, I, J, K wieder anbringen.

Hinweise

- Verbleibende Haare nach jedem Einsatz entfernen.
- Klinge A muss zum Erhalt ihrer ursprünglichen Qualität gelegentlich geölt werden. Ausschließlich das mitgelieferte Öl verwenden.

Lagerung

Gerät sorgfältig aufbewahren, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

1 Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet, von der Stromversorgung getrennt und vollständig trocken ist.

2 Teile in Originalverpackung verstauen und an einem kühlen, trockenen Ort lagern.

3 Darauf achten, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet werden können und zum Recycling geeignet sind.

Deshalb dürfen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab, wo die Akkus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Die Anschrift Ihrer örtlichen Sammelstelle erfahren Sie von Ihrer Kommunalverwaltung.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Technische Daten

CE

Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG und 2009/125/EG.

Stromversorgung

Netzteil: LGSPSA050080 EP

Eingang: 100 – 240 V~,

50 – 60 Hz, 190 mA

Ausgang: 5.0 V Gleichstrom 800 mA

Akku: NiMH

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0180/5231852*
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0180/5231846*
http://service.grundig.de
E-Mail: service@grundig.com

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0180 / 523 18 80 *

Österreich : 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damage due to improper use!

- Keep the instruction manual for future use. Should a third party be given the appliance, ensure the instruction manual is included.
- Never use the appliance for any other purpose than those described in these instructions.
- This appliance is intended for domestic use only.
- Never use or charge the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.

- Always ensure hands are dry and hair is free from excess water before handling the mains AC/DC adapter plug.
- Do not immerse the appliance in water and never allow it to come into contact with water, even when cleaning.
- If the appliance is used in the bathroom, always ensure that the adapter is disconnected after use, as the proximity of water is a potential risk, even if the appliance is switched off.
- Do not drop the appliance.
- Never use if the blades are damaged, they may cause injury.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply.
- Do not squeeze or bend the power cord, do not wrap it around the appliance and do not rub it on sharp edges in order to prevent any damage. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- Never use the appliance if it or the adapter is visibly damaged.

- If the adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service center or a similarly qualified person to avoid any danger of electrical shock.
- Make sure that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- The appliance should not be used by the following persons, including children: those with limited physical, sensory or mental capabilities and also those with a lack of experience and knowledge. This does not apply to the latter if they were instructed in the use of the appliance, or if they use it under the supervision of a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

OVERVIEW

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your MC 7240 Hair and Beard Trimmer Touch Control.

Read the following user notes carefully to ensure full enjoyment of your quality Grundig product for many years to come.

A responsible approach!

GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers. We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tones of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.
For a good reason. Grundig.

Special features

- High-quality, extra sharp and maintenance-free ceramic/ stainless steel cutting head for precise, uncomplicated hair and beard trimming
- Powerful and quiet motor
- Innovative touch control for adjusting operating speed easily
- Unique cut & thin blade system to achieve any kind of style
- Trimming length: 1 mm to 40 mm - ideal for all haircuts and beard trimming
- Precise trimming grade display and safe trimming grade lock during operation
- 2 additional combs (1mm and 2mm) for skin close hair and beard cut, perfectly for stubble trimming

Controls

See the figure on page 3.

A Ceramic/stainless steel blade.

B Cutting /thinning selector switch.

C Side guide grooves for the comb attachments.

D Indicator for the comb attachment positions.

E Speed setting touch control ⊕ ⊖

F On/Off switch ⏻

G Socket for connecting the adapter cable.

Accessories

H Large blending comb attachment for 2mm cutting length.

I Small blending comb attachment for 1mm cutting length.

J Small telescopic comb attachment for 4mm to 20 mm cutting lengths.

K Large telescopic comb attachment for 24mm to 40 mm cutting lengths.

Cleaning brush

Lubricating oil

Adapter

Preparation

1 Remove all packaging and keep safe for future storage.

2 Inspect the appliance before use to ensure the blades are free of hair, debris etc.

3 Before use, ensure that the trimmer is sufficiently charged or plugged into the mains.

Charging

Notes

- Before using the appliance for the first time, the battery must be fully charged, which takes about 3 hours. The appliance can remain on charge for longer periods without damage or danger, but this should generally be avoided. With a fully charged battery, the appliance works for around 45 minutes. Future charging should also take approximately 3 hours.
- When the battery becomes low, the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E start to flash.
- The unit automatically switches off due to deep discharge protection when the battery gets too low. Never leave the adapter plugged in when not in use.

1 Ensure the appliance is switched off.

2 Insert the adapter cable in socket G, plug in the adapter.
  – The speed setting touch controls ⊕ ⊖ E flash alternately while the batteries are being recharged.

Note

- Once the charging process is complete, the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E stay lit.

3 To disconnect the adapter, always remove it from the wall socket first before disconnecting the jack from the appliance.

Notes

- The appliance remains in standby mode for around 10 seconds before it can be switched on again with the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E, or switched off with the power switch ⏻ F.
- While charging, the adapter may become warm. This is normal and safe and does not indicate a malfunction of any kind.
- If the appliance has not been used for a long period, the capacity of the battery may decrease by a certain amount. Full capacity will be restored after several charge/discharge cycles.
- We recommend not to recharge the batteries after each use, especially if the appliance is not used for the full 45 minute running time. Occasionally let the battery run down completely before recharging to maintain its life span. It is good practice to recharge the appliance occasionally and not daily.

Mains Operation

When the batteries are run down, it is possible to use the appliance from the mains via the adapter.

1. Insert the adapter lead into the socket G.
2. If the battery is too low, allow 5-10 minutes charging before using the trimmer by mains.

Selecting the trimming length

The trimmer set includes 2 telescopic combs; small telescopic comb J and big telescopic comb K.

Small comb attachment J

Position 1	4 mm
Position 2	7 mm
Position 3	9 mm
Position 4	12 mm
Position 5	15 mm
Position 6	17 mm
Position 7	20 mm

Large comb attachment K

Position 1	24 mm
Position 2	27 mm
Position 3	29 mm
Position 4	32 mm
Position 5	35 mm
Position 6	37 mm
Position 7	40 mm

- All the measurements given here are approximate values.

1 Fit the desired telescopic comb J or K, place it on the silver slide tracks on the sides, press the buttons at each side of the attachment and slide in completely.

2 To adjust the position of the telescopic comb J or K, press the buttons at each side of the attachment and slide the comb to the desired position.

Caution

- Ensure the trimmer is switched off when changing attachments.

3 To remove the comb attachment J or K, gently slide out the attachment by pressing the buttons at each side of the attachment. Avoid contact with the blade.

Note

- For longer hair, one of the telescopic combs J or K should be used. For shorter hair, one of the blending combs H or I may be used.
- When cutting hair, always start with a longer cutting length and reduce it gradually until the desired length has been reached.

Using the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E to turn the trimmer on/off

Once the trimmer has been turned on with the on/off switch ⏻ F, it may be switched off or on again by using the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E.

1 Slide the finger rapidly from ⊕ to ⊖ to turn the trimmer off.
– The appliance remains in standby mode.

2 To switch on the trimmer again, slide the finger in reverse direction, from ⊖ to ⊕.

Note

- After two minutes in standby mode, the trimmer switches off completely automatically.

Adjusting the operating speed

The operating speed of the trimmer can be adjusted by using the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E.

1 Keep the speed setting touch control ⊖ E pressed to decrease the speed and keep the speed setting touch control ⊕ E pressed to increase the speed.

Notes

- Two short beeps indicate that the min or max speed settings have been reached.
- The selected setting is saved during the standby mode.

Touch control lock function

After switching on the appliance, adjust the speed, then press the power button for about 1-2 seconds.
– The touch panel light will dim to indicate that the touch feature is locked.

To release the lock function, simply repeat the same procedure by pressing the power button for 1-2 seconds.
– The touch panel lights up again to indicate that the touch feature is unlocked.

Cutting and thinning function

The cutting/thinning selector switch [B] allows selecting between cutting and thinning of hair.

1 Push the switch [B] upwards to activate the cutting function.

2 If a trendy short-hair style is required and the hair needs to be thinned by about one third, push the switch [B] downwards and activate the thinning function.

Tip

- In the thinning mode, always cut the hair against its natural direction of growth.

Trimming hair

Place a towel around the neck and shoulders of the person whose hair you are trimming. Make sure that the person is seated so that his head is roughly at your eye level. This allows ease of visibility while cutting and a relaxed hold on the appliance.

1 Adjust the trimming length by referring to the "Selecting the trimming length" section.

2 Turn on the appliance by pressing the on/off switch ⏻ [F].
   – The motor starts running and the speed setting touch controls ⊕ ⊖ [E] light up.

- The hair should first be combed, and then generally cut against its natural growing direction.

3 Place the blade [A] on the person's hair.

4 Move the blade [A] against the direction of hair growth. Apply only a slight pressure when cutting with slow, gentle movements.

- For a shaped cut, reverse the appliance and shorten the hair from top to bottom without an adjustable comb.

5 Turn off the appliance by pressing the on/off switch ⏻ [F].

Useful Tips

- Allow the comb to cut its way through the hair for even cutting. Do not force it through quickly. Always remember to comb the hair frequently to remove trimmed hair and to check for uneven strands.
- Hold the trimmer with a comfortable grip.

- Cut the hair in a relaxed and slow manner. Use short strokes, working gradually over the entire head.
- Take care when using close to the ears, eyes and face.
- Always take off a little hair at a time, you can always trim additional hair later.
- While cutting, hair may collect on top of the cutting comb. Frequently and gently shake excess hair from the trimmer, in order to maintain the speed of the motor.
- For best results, use on clean, dry hair that has been combed or brushed in the direction of growth.

Trimming beard

1 Adjust the trimming length by using the adjustable combs J or K or the blending combs H or I.

2 Adjust the cutting/thinning selector B as desired.

3 Turn on the appliance by pressing the on/off switch ⏻ F.
– The motor starts running and the speed setting touch controls ⊕ ⊖ E light up.

4 Move the blade A against the direction of hair growth. Apply only a slight pressure when cutting with slow, gentle movements.

5 Turn off the appliance by pressing the on/off switch ⏻ F.

Notes

- If the appliance is blocked by thick hair during use, switch it off. If using it in mains mode, unplug the mains adapter at the socket. Remove comb attachment H, I, J or K and clean the blade A and the comb attachment H, I, J or K with the supplied brush. If the cutting blades move slowly or not at all, remove the cutting head by pushing the blade A outwards. Clean the blade A and the cavity in the appliance with the cleaning brush provided.
- For trimming contours, remove the adjustable combs J or K or the blending combs H or I. Use the appliance without the combs (cutting length is 1.5 mm).

Cleaning and care

1 Switch off the appliance and, if using in mains mode, remove the adapter plug from the socket G.

2 Remove the comb attachment H, I, J, K and clean the blade A with the supplied brush.

3 Clean the housing and comb attachment H, I, J, K with a soft cloth moistened with water.

Caution

- Never put the appliance or adapter in water or any other liquid.

4 Before using the appliance again, ensure all parts have been carefully dried with a soft cloth.

5 Do not use cleaning agents.

6 Re-attach the comb attachment H, I, J, K.

Notes

- Remove any remaining hair after each use.
- In order to maintain the original quality of the blade A, it must be oiled at regular intervals. Please use the supplied oil only.

Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

1 Make sure that it is switched off and is completely dry.

2 Pack the parts in the original packaging and store them in a cool, dry place.

3 Make sure that the appliance is kept out of reach of children.

Environmental note

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling.

Therefore, do not dispose of the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, where the batteries are taken out of the appliance and disposed of separately. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please consult your local authorities to find out the location of the nearest collection point.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data

CE This product conforms to the European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2009/125/EC.

Power Supply

Power supply unit LG-SPSA050080 EP

Input: 100 – 240 V ~,

50–60 Hz, 190 mA

Output: 5.0 V DC 800 mA

Batteries: Nickel metal hydride

Ni-MH

Technical and design modifications reserved.

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

- Guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. En caso de entregar el aparato a un tercero, asegúrese de incluir también el manual de instrucciones.
- Nunca use el dispositivo para ningún otro propósito que el descrito en estas instrucciones.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para uso doméstico.
- Jamás utilice o cargue el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.

- Asegúrese siempre de tener las manos secas y de haber eliminado el exceso de humedad en el cabello antes de manipular el enchufe del adaptador de corriente CA/CC.
- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que desenchufe el adaptador tras el uso, ya que la presencia de agua cerca del aparato supone un riesgo potencial de seguridad, incluso aunque el aparato esté apagado.
- No deje caer el aparato.
- Nunca use el aparato si las cuchillas están dañadas, ya que podrían causar heridas.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de datos se corresponda con la de la red de alimentación de su domicilio.
- No aplaste o doble el cable de alimentación ni lo enrolle alrededor del aparato, ni tampoco deje que roce en bordes afilados para evitar cualquier daño. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas abiertas.

- No utilice el aparato cuando este o el adaptador de corriente presenten daños visibles.
- Si el adaptador de corriente está dañado, solicite su sustitución al fabricante o a un centro de servicio técnico o personal cualificado similar para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que no exista peligro de que pueda tirarse accidentalmente del cable de corriente o de que alguien tropiece con él mientras el aparato esté en uso.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños o las personas con las capacidades psíquicas, sensoriales o físicas limitadas o que no cuenten con suficiente experiencia ni conocimientos, a no ser, en este último caso, que reciban las pertinentes instrucciones sobre el uso del aparato o bien lo usen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Asegúrese en todo momento de que los niños no jueguen con el aparato.
- No deje el aparato desatendido mientras esté encendido.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.

Estimado cliente:

Enhorabuena por la compra del recortador de cabello y barba MC 7240 Hair and Beard Trimmer Touch Control.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto Grundig durante muchos años.

Una estrategia responsable

GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados como a los proveedores, y damos una gran importancia al uso eficiente de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.
Por una buena razón. Grundig.

Particularidades

- Cabezal de corte cerámico/de acero inoxidable superafilado de alta calidad y sin mantenimiento, para un corte preciso y sencillo de cabellos y barba
- Motor potente y silencioso
- Innovador control táctil para un fácil ajuste de la velocidad de funcionamiento
- Exclusivo sistema de cuchillas de corte y vaciado apto para cualquier estilo
- Longitud de corte: 1 a 40 mm: ideal para todo tipo de cortes de cabello y de barba
- Visualización precisa y bloqueo seguro de la longitud de corte durante el funcionamiento
- 2 peines adicionales (1 y 2 mm) para el corte de cabellos a ras de piel y barbas, perfecto para dejarse barba incipiente

Controles

Vea la ilustración de la pág. 3.

A Cuchilla cerámica y de acero inoxidable.

B Selector de corte/vaciado.

C Guías laterales para los peines accesorio.

D Indicador de las posiciones del peine accesorio.

E Control táctil de ajuste de velocidad ⊕ ⊖

F Interruptor de encendido/apagado ⏻

G Toma de conexión del cable del adaptador.

Accesorios

H Peine para matizar largo para el corte de cabello a 2 mm.

I Peine para matizar corto para el corte de cabello a 1mm.

J Peine accesorio telescópico pequeño para el corte de cabello entre 4 y 20 mm.

K Peine accesorio telescópico grande para el corte de cabello entre 24 y 40 mm.

Cepillo de limpieza

Aceite lubricante

Adaptador

Preparación

1 Retire el embalaje y guárdelo para el posterior almacenamiento.

2 Examine el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas no presenten cabellos, suciedad, etc.

3 Antes del uso, asegúrese de que las baterías del recortador estén suficientemente cargadas o de que el recortador esté conectado a la red eléctrica.

Carga

Notas

- Antes de usar el aparato por primera vez, es preciso cargar totalmente la batería, lo cual lleva unas 3 horas. El aparato puede permanecer cargándose durante periodos más largos sin sufrir daños y sin representar ningún peligro, pero es preferible evitarlo. Tras una recarga completa de la batería, el aparato tiene una autonomía de unos 45 minutos. Posteriormente, el tiempo de recarga será también de unas 3 horas aproximadamente.
- Cuando la batería empieza a agotarse, los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E empezarán a parpadear.
- Cuando el nivel de carga de la batería es muy bajo, el aparato se desconecta automáticamente debido a su mecanismo de protección frente a la descarga total. Nunca deje el adaptador enchufado cuando no esté en uso.

1 Asegúrese de que el aparato esté apagado.

2 Inserte el cable del adaptador en la toma G, y enchufe el adaptador.
  – Los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E parpadean alternativamente durante la recarga de las baterías.

Nota

- Una vez finalizado el proceso de carga, los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E permanecen encendidos.

3 Para desconectar el adaptador, desenchúfelo siempre de la toma de corriente de la pared antes de desconectar el conector del aparato.

Notas

- El aparato permanece en modo en espera durante unos 10 segundos antes de poderlo volver a encender con los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E, o apagar con el interruptor de encendido/apagado ⏻ F.
- Durante la carga, el adaptador puede calentarse. Se trata de algo normal y no indica ninguna anomalía ni representa ningún riesgo de seguridad.
- Si el aparato lleva sin usarse un periodo largo de tiempo, es posible que la capacidad de la batería se vea mermada. La capacidad total se recuperará tras varios ciclos de carga/descarga.
- Recomendamos no recargar las baterías tras cada uso, en especial si no se agotan los 45 minutos del ciclo de funcionamiento completo. Deje de vez en cuando que la batería se agote completamente antes de recargarla para no acortar su vida útil prevista. Se recomienda recargar el aparato de vez en cuando y no a diario.Funcionamiento con conexión a la red eléctrica

Cuando las baterías se hayan agotado es posible usar el aparato conectándolo a la red eléctrica mediante el adaptador.

4 Inserte el enchufe en la toma de pared G.

5 Si el nivel de carga de la batería es muy bajo, deje que se recarguen entre 5 y 10 minutos antes de usar el aparato conectado a la red eléctrica.

Selección de la longitud de corte

El juego del recortador incluye dos peines telescópicos, un peine telescópico pequeño J y un peine telescópico grande K.

Peine accesorio pequeño J

Posición 1	4 mm
Posición 2	7 mm
Posición 3	9 mm
Posición 4	12 mm
Posición 5	15 mm
Posición 6	17 mm
Posición 7	20 mm

Peine accesorio grande K

Posición 1	24 mm
Posición 2	27 mm
Posición 3	29 mm
Posición 4	32 mm
Posición 5	35 mm
Posición 6	37 mm
Posición 7	40 mm

- Todas las medidas indicadas son valores aproximados.

1 Tome el peine telescópico J o K, colóquelo en las guías de deslizamiento plateadas de los lados, pulse los botones a ambos lados del peine y deslícelo para insertarlo completamente.

2 Para ajustar la posición del peine telescópico J o K, pulse los botones de los lados del peine y deslícelo hasta la posición deseada.

Atención

- Asegúrese de que el recortador esté apagado antes de cambiar de accesorio.

3 Para retirar el peine accesorio J o K, pulse los botones de los lados y deslícelo suavemente. Evite tocar la cuchilla.

Nota

- Para los cabellos más largos deben usarse los peines telescópicos J o K . Para los cabellos más cortos deben usarse los peines para matizar H o I.
- Al cortar el cabello, empiece siempre por una longitud de corte larga y vaya reduciéndola hasta alcanzar la longitud deseada.

Uso de los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E para encender y apagar el recortador

Una vez haya encendido el recortador mediante el botón de encendido/apagado ⏻ F, puede apagarlo y encenderlo de nuevo mediante los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E.

1 Deslice el dedo rápidamente desde ⊕ hasta ⊖ para apagar el recortador.
   – El aparato permanece en el modo en espera.

2 Para encender de nuevo el recortador, deslice el dedo en sentido inverso desde ⊖ hasta ⊕.

Nota

- Al cabo de dos minutos en el modo en espera, el recortador se apaga por completo automáticamente.

Ajuste de la velocidad de funcionamiento

Es posible ajustar la velocidad de funcionamiento del recortador por medio de los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E.

1 Mantenga pulsado el control táctil de ajuste de la velocidad ⊖ E para reducir la velocidad y el control táctil de ajuste de la velocidad ⊕ E para incrementar la velocidad.

Notas

- Dos pitidos cortos indican que se han alcanzado los valores de velocidad mínima o máxima.
- El aparato mantiene el valor seleccionado mientras está en el modo en espera.

Función de bloqueo de los controles táctiles

Tras poner en marcha el aparato, ajuste la velocidad, pulse el botón de encendido y manténgalo pulsado entre 1 y 2 segundos.
– La luz del panel táctil se atenuará para indicar que el control táctil está bloqueado.

Para cancelar la función de bloqueo, pulse de nuevo el botón de encendido y manténgalo pulsado entre 1 y 2 segundos.
– Las luces del panel táctil se encenderá de nuevo para indicar que el control táctil está desbloqueado.

Función de corte y de vaciado

El selector de corte/vaciado B permite optar entre cortar y vaciar el cabello.

1 Empuje el interruptor B hacia arriba para activar la función de corte.

2 Si desea obtener un estilo de cabello corto a la moda y para ello debe vaciar el cabello aproximadamente un tercio, empuje el interruptor B hacia abajo y active la función de vaciado.

Consejo

■ En el modo de vaciado, corte siempre el cabello contra su dirección natural de crecimiento.

Corte de cabello

Coloque una toalla sobre el cuello y los hombros de la persona cuyo cabello vaya a cortar. Asegúrese de que la persona esté sentada de forma que su cabeza quede más o menos al nivel de sus ojos. Gozará así de una buena visibilidad durante el corte y de una postura cómoda con el aparato.

1 Ajuste la longitud de corte según las indicaciones de la sección "Selección de la longitud de corte".

2 Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado ⏻ F.
– El motor empieza a funcionar y los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ E se iluminan.

■ Es preciso peinar el cabello previamente, y a continuación por lo general cortarlo contra su dirección natural de crecimiento.

3 Coloque la cuchilla A sobre los cabellos de la persona.

4 Mueva la cuchilla [A] en la dirección contraria al crecimiento del cabello. Al cortar, aplique una ligera presión con movimientos lentos y suaves.

- Para darle forma al corte, gire el aparato y corte el cabello de arriba a abajo sin usar ningún peine ajustable.

5 Apague el aparato pulsando el botón de encendido/apagado ⏻ [F].

Consejos prácticos

- Deje que el peine encuentre su camino entre el cabello de manera natural para obtener un corte regular. No lo fuerce para ir más rápido. No olvide peinar con frecuencia el cabello para retirar los mechones cortados e identificar mechones irregulares.
- Sostenga el recortador de forma cómoda.
- Corte el cabello de forma lenta y relajada. Haga pasadas cortas, ampliando gradualmente el radio de trabajo hasta abarcar toda la cabeza.
- Tenga cuidado al usar el aparato cerca de las orejas, los ojos y el rostro.
- Corte siempre poco cabello en cada pasada; siempre podrá cortar más después.
- Es posible que el cabello cortado se vaya cumulando en la parte superior del peine de corte. Sacuda con frecuencia y suavidad el aparato para eliminar los cabellos acumulados con el fin de mantener la velocidad del motor.
- Para obtener los mejores resultados, seque el cabello tras peinarlo o cepillarlo antes en su dirección de crecimiento.

Recorte de barbas

1 Ajuste la longitud de corte mediante los peines ajustables [J] o [K] o bien los peines para matizar [H] o [I].

2 Ajuste el selector de corte/vaciado [B] según precise.

3 Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado ⏻ [F].
  – El motor empieza a funcionar y los controles táctiles de ajuste de la velocidad ⊕ ⊖ [E] se iluminan.

4 Mueva la cuchilla A en la dirección contraria al crecimiento del cabello. Al cortar, aplique una ligera presión con movimientos lentos y suaves.

5 Apague el aparato pulsando el botón de encendido/apagado ⏻ F.

Notas

- Si durante el uso el aparato queda bloqueado por cabellos gruesos, apáguelo. Si está conectado a la red eléctrica, desenchúfelo de la toma de corriente de la pared. Retire el peine accesorio H, I, J o K y limpie la cuchilla A y el peine accesorio H, I, J o K con el cepillo suministrado. Si las cuchillas no se mueven o lo hacen con lentitud, retire el cabezal de corte empujando la cuchilla A hacia fuera. Limpie la cuchilla A y la cavidad del aparato mediante el cepillo suministrado.
- Para el recorte de contornos, retire los peines ajustables J o K o los peines para matizar H o I. Utilice el aparato sin los peines (la longitud de corte es de 1,5 mm).

Limpieza y cuidados

1 Apague el aparato y, si lo estaba usando conectado a la red eléctrica, desenchufe el adaptador de la toma de corriente G.

2 Retire el peine accesorio H, I, J, K y limpie la cuchilla A con el cepillo suministrado.

3 Limpie la carcasa y el peine accesorio H, I, J, K con un paño suave y húmedo y un detergente neutro.

Atención

- Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.

4 Antes de utilizar de nuevo el aparato, seque con cuidado todas las piezas con un paño suave y seco.

5 No utilice productos de limpieza.

6 Vuelva a colocar el peine accesorio H, I, J, K.

Notas

- Retire los restos de cabellos cortados tras cada uso.
- Para preservar la calidad original de la cuchilla A, debe engrasarla de vez en cuando. Utilice para ello únicamente el aceite suministrado.

Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

1 Asegúrese de que el aparato esté apagado y completamente seco.

2 Guarde las piezas en su bolsa de almacenamiento original y deposite la bolsa en un lugar fresco y seco.

3 Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Nota sobre el medio ambiente

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.

Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con sus residuos domésticos normales al final de su vida útil. En lugar de ello, llévelo a un punto de recogida de residuos para el reciclado de los componentes eléctricos y electrónicos, en donde extraerán las baterías y la procesarán por separado. Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia.

Pregunte a las autoridades locales por el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

Datos técnicos

Este producto cumple las directivas europeas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 2009/125/EC.

Alimentación eléctrica
Adaptador eléctrico
LGSPSA050080 EP

Entrada: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz , 190 mA

Salida: 5.0 V DC 800 mA

Baterías: batería de níquel metal hidruro

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

- Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si l'appareil est donné à un tiers, veillez à y joindre le manuel d'utilisation.
- Ne jamais utiliser l'appareil pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel.
- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser ni charger l'appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d'une bassine remplie d'eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.

- Avant de manipuler la prise de l'adaptateur secteur CA/CC, assurez-vous toujours que vos mains ne sont pas mouillées et que les cheveux à raser ne contiennent pas d'eau résiduelle.
- Évitez de plonger l'appareil dans l'eau ou de les mettre en contact, même pendant le nettoyage.
- Si vous utilisez cet appareil dans la salle de bains, assurez-vous toujours de débrancher l'adaptateur après usage, car la proximité de l'eau présente un éventuel risque, même si l'appareil est hors tension.
- Évitez de laisser tomber l'appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil si les lames sont endommagées, car elles pourraient vous blesser.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale.

- Ne pincez ou ne courbez pas le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des bords saillants pour éviter de l'endommager. Éloignez-le des surfaces brûlantes et des flammes nues.
- Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur ou l'appareil lui-même est visiblement endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un centre de service agréé ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger de choc électrique.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation ou que quelqu'un puisse se prendre les pieds dedans lorsque l'appareil est en marche.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les personnes suivantes, enfants inclus: les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, et les personnes ne possédant pas l'expérience et la connaissance suffisantes. Cela ne s'applique plus à ces dernières si on leur apprend l'utilisation de l'appareil ou s'elles l'utilisent sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans attention quand il est allumé.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d'une manipulation incorrecte.

Cher client,

Vous venez d'acheter votre tondeuse à barbe/à cheveux MC 7240 avec contrôle tactile et nous vous en félicitons.

Veuillez lire attentivement les recommandations ci-après pour pouvoir profiter au maximum de la qualité de votre produit Grundig pendant de nombreuses années à venir.

Une approche responsable !

GRUNDIG est attaché à des conditions de travail négociées sur contrat avec des salaires équitables pour les employés internes et les fournisseurs. Nous accordons également une grande importance à l'utilisation efficace des matières brutes avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.
Pour une bonne raison. Grundig.

Caractéristiques

- Tête de rasage extra tranchante et ne nécessitant pas d'entretien, faite de céramique ou d'acier inoxydable de qualité supérieure, pour un rasage simple et précis des cheveux et de la barbe.
- Moteur puissant et silencieux
- Contrôle tactile innovant, pour un ajustage facile de la vitesse de fonctionnement
- Système à lame unique de coupe et désépaississement, pour réaliser tout style de coiffure
- Longueur de coupe : 1 à 40 mm : idéale pour tout rasage de cheveux et de la barbe
- Affichage précis du niveau de rasage et verrouillage du niveau de rasage pendant le fonctionnement
- 2 peignes supplémentaires (1 et 2 mm) pour un rasage de précision des cheveux et de la barbe, parfait pour le rasage d'une barbe de trois jours

Commandes

Voir l'image en page 3.

A Lame en céramique ou en acier inoxydable

B Bouton du sélecteur de coupe/désépaississement.

C Rainures latérales de guidage pour les sabots à cheveux

D Indicateur de position du sabot à cheveux

E Système de contrôle tactile du réglage de la vitesse ⊕ ⊖

F Bouton Marche/Arrêt ⏻

G Prise pour le branchement du cordon de l'adaptateur.

Accessoires

H Grand peigne de mixage d'une longueur de coupe de 2 mm.

I Petit peigne de mixage d'une longueur de coupe de 1 mm.

J Petit sabot à cheveux télescopique pour des longueurs de coupe de 4 à 20 mm.

K Grand sabot à cheveux télescopique pour des longueurs de coupe de 24 à 40 mm.

Brosse de nettoyage

Huile de lubrification

Adaptateur

Préparation

1 Retirez l'emballage et conserver en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.

2 Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin d'être sûr que les lames ne contiennent ni cheveux, ni débris.

3 Avant utilisation, assurez-vous que la tondeuse est suffisamment chargée ou branchée au secteur.

Charge

Remarques

- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie, soit pendant environ 3 heures. L'appareil peut rester à la charge pendant longtemps sans problèmes ou sans présenter le moindre danger, mais il convient généralement d'éviter pareil scénario. Lorsqu'il est entièrement chargé, l'appareil peut fonctionner pendant environ 45 minutes . De même, les charges futures doivent durer environ 3 heures.
- Lorsque la batterie s'affaiblit, le système de contrôle tactile du réglage de la vitesse ⊕ ⊖ E se met à clignoter.
- Lorsque la batterie est très faible, l'appareil s'arrête automatiquement grâce à sa protection contre la décharge totale. Ne laissez jamais l'adaptateur branché lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

1 Assurez-vous que l'appareil est arrêté.

2 Insérez le cordon de l'adaptateur dans la prise G, branchez l'adaptateur.
  – Le système de contrôle tactile du réglage de vitesse ⊕ ⊖ E clignote lorsque la batterie est en cours de recharge.

Remarque

- Une fois la charge achevée, le système de contrôle tactile du réglage de vitesse ⊕ ⊖ E reste allumé.

3 Pour déconnecter l'adaptateur, retirez-le toujours de la prise murale d'abord, avant de le déconnecter de la sortie de l'appareil.

Remarques

- L'appareil reste en mode de veille pendant environ 10 secondes avant d'être mis en marche à nouveau grâce au système de contrôle tactile du réglage de la vitesse ⊕ ⊖ E, ou arrêté via le bouton d'alimentation ⏻ F.
- Pendant la charge, il se peut que l'adaptateur devienne chaud. C'est tout à fait normal et il n'y a pas lieu de craindre quelque dysfonctionnement.
- Si l'appareil est resté hors service pendant longtemps, la capacité de la batterie peut diminuer quelque peu. La capacité maximale sera restaurée après plusieurs cycles de charge/décharge.
- Nous recommandons de ne pas recharger les piles après chaque usage, surtout si l'appareil n'a pas été utilisé d'affilée pendant 45 minutes. Laissez souvent la pile se décharger complètement avant de la recharger, afin de conserver sa durée de vie. Il est recommandé de recharger l'appareil de temps à autre, et non au quotidien.

Utilisation sur secteur

Lorsque les piles sont déchargées, il est possible d'utiliser l'appareil sur secteur grâce à son adaptateur.

1. Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise G.
2. Si la pile est très faible, chargez-la pendant 5 à 10 minutes avant d'utiliser votre tondeuse sur secteur.

Réglage de la longueur de coupe

La tondeuse comporte 2 peignes télescopiques ; un petit peigne télescopique J et un grand peigne télescopique K.

Petit sabot à cheveux J

Position 1	4 mm
Position 2	7 mm
Position 3	9 mm
Position 4	12 mm
Position 5	15 mm
Position 6	17 mm
Position 7	20 mm

Grand sabot à cheveux K

Position 1	24 mm
Position 2	27 mm
Position 3	29 mm
Position 4	32 mm
Position 5	35 mm
Position 6	37 mm
Position 7	40 mm

- Toutes les mesures données ici sont des valeurs approximatives.

1 Fixez le peigne télescopique de votre choix J ou K, placez-le sur les pistes de glissement en argent situées sur les côtés, appuyez sur les boutons de chaque côté du sabot et faites-le glisser complètement.

2 Pour ajuster la position d'un peigne télescopique J ou K, appuyez sur les boutons de chaque côté du sabot et faites glisser le peigne à la position souhaitée.

Attention

- Veillez à arrêter la tondeuse lorsque vous changez les sabots.

3 Pour retirer le sabot à cheveux J ou K, faites lentement glisser le sabot, tout en appuyant sur les boutons latéraux. Évitez tout contact avec la lame.

Remarque

- Pour de longs cheveux, vous pouvez utiliser J ou K l'un des peignes télescopiques. Pour des cheveux courts, vous pouvez utiliser H ou I l'un des peignes de mixage.
- En coupant les cheveux, commencez toujours par une plus grande longueur de coupe et réduisez-la progressivement, jusqu'à obtenir la longueur souhaitée.

Utilisez la commande tactile de réglage de vitesse ⊕ ⊖ E pour mettre en marche ou arrêter la tondeuse.

Une fois la tondeuse mise en marche grâce au bouton Marche/Arrêt ⏻ F, elle peut être arrêtée ou mise en marche de nouveau grâce à la commande tactile de réglage de vitesse ⊕ ⊖ E.

1 Faites rapidement glisser votre doigt de ⊕ à ⊖ pour mettre la tondeuse hors tension.
   – L'appareil reste en mode Veille.

2 Pour remettre la tondeuse en marche, passez votre doigts dans le sens opposé, de ⊖ à ⊕.

Remarque

- Après deux minutes passées en mode de veille, la tondeuse s'arrête complètement de façon automatique.

Réglage de la vitesse de fonctionnement

Vous pouvez régler la vitesse de fonctionnement de la tondeuse à l'aide de la commande tactile de réglage de vitesse ⊕ ⊖ E.

1 Maintenez la commande tactile de réglage de vitesse ⊖ E enfoncée pour réduire la vitesse et maintenez la commande tactile de réglage de vitesse ⊕ E enfoncée pour augmenter la vitesse.

Remarques

- Deux bips courts signalent que les valeurs de réglage minimales ou maximales ont été atteintes.
- Le paramètre choisi est enregistré pendant le mode Veille.

Fonction de verrouillage de la commande tactile

Après avoir mis la tondeuse en marche, ajustez-en la vitesse, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 1 à 2 secondes.
– L'éclairage du panneau tactile faiblira pour signifier que la fonction tactile a été verrouillée.

Pour supprimer le verrouillage, reprenez simplement la même procédure en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant 1 à 2 secondes.
– Le panneau tactile s'allume à nouveau pour signifier que la fonction tactile a été déverrouillée.

Fonction de coupe et de désépaississement

Le bouton du sélecteur de coupe/désépaississement B permet de choisir entre couper les cheveux ou les désépaissir.

1 Poussez le bouton B vers le haut pour activer la fonction de coupe.

2 Si, par contre, vous devez réaliser une coiffure courte et tendance et désépaissir les cheveux d'un tiers, poussez le bouton B vers le bas pour activer la fonction de désépaississement.

Astuce

■ En mode désépaississement, coupez toujours les cheveux dans le sens contraire de la pousse.

Rasage

Entourez le cou et les épaules du sujet à l'aide d'une serviette. Assurez-vous que ce dernier est assis de sorte que sa tête soit pratiquement au niveau de vos yeux. Ces mesures garantissent une bonne visibilité pendant la coupe et permettent de tenir l'appareil en toute commodité.

1 Ajustez la longueur de coupe en vous reportant à la section "Sélection de la longueur de coupe".

2 Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt ⏻ F.
– L'appareil se met en marche et le système de contrôle tactile du réglage de la vitesse ⊕ ⊖ E s'illumine.

■ Il convient d'abord de peigner les cheveux et ensuite, de les couper en allant dans le sens contraire de la poussée des cheveux.

3 Mettez la lame A sur les cheveux du sujet.

4 Déplacez-la [A] dans le sens contraire de la pousse des cheveux. Appliquez uniquement une légère pression lorsque vous coupez avec des mouvements lents et doux.

- Pour réaliser une coupe à formes, retournez l'appareil et réduisez les cheveux du haut vers le bas sans utiliser de peigne ajustable.

5 Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt ⏻ [F].

Astuces utiles

- Faites passez le peigne à travers les cheveux pour une coupe régulière. Ne l'introduisez pas brusquement. N'oubliez pas de peigner les cheveux fréquemment pour retirer les cheveux coupés et vérifier les mèches irrégulières.
- Tenez la tondeuse confortablement.
- Rasez les cheveux lentement et de façon décontractée. Effectuez de courts passages, et évoluez progressivement sur toute la tête.
- Faites attention en utilisant la tondeuse près des oreilles, des yeux et du visage.
- Coupez toujours une petite quantité à la fois, de sorte à pouvoir en réduire davantage si cela est nécessaire.
- Pendant le rasage, les cheveux peuvent s'accumuler sur le peigne de coupe. De temps en temps, débarrassez lentement la tondeuse de l'excédent de cheveux, afin de maintenir la vitesse du moteur.
- Pour de meilleurs résultats, rasez des cheveux propres, secs, ayant été peignés ou brossés dans le sens de la pousse.

Rasage de la barbe

1 Ajustez la longueur de coupe en utilisant des peignes ajustables [J] ou [K] ou les peignes de mixage [H] ou [I].

2 Ajustez le sélecteur de coupe/désépaississement [B] à votre guise.

3 Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt ⏻ F.
   – L'appareil se met en marche et le système de contrôle tactile du réglage de la vitesse ⊕ ⊖ E s'illumine.

4 Déplacez la lame A dans le sens contraire de la pousse des poils. Appliquez uniquement une légère pression lorsque vous coupez avec des mouvements lents et doux.

5 Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt F.

Remarques

- S'il arrive que la tondeuse soit bloquée par une épaisse touffe de cheveux pendant le rasage, éteignez-la. Si vous l'utilisez sur secteur, déconnectez l'adaptateur du secteur de la prise. Retirez le peigne H, I, J ou K et nettoyez la lame, A ainsi que le sabot H, I, J ou K à l'aide la brosse fournie avec l'appareil. Si les lames de rasage se déplacent lentement ou pas du tout, retirez la tête de coupe en poussant la lame A vers l'extérieur. Nettoyez la lame A et la cavité qui se trouve dans l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
- Pour raser les contours, enlevez les peignes ajustables J ou K ou les peignes de mixage H ou I. Utilisez l'appareil sans peignes (la longueur de coupe sera de 1,5 mm).

Nettoyage et entretien

1 Éteignez l'appareil et, si vous l'utilisez sur secteur, débranchez l'adaptateur de la prise G.

2 Retirez le sabot à cheveux H, I, J, K et nettoyez la lame A à l'aide de la brosse fournie.

3 Nettoyez le boîtier et le sabot à cheveux H, I, J, K avec un chiffon doux imbibé d'eau.

Attention

- Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.

4 Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, veillez à ce que toutes les pièces soient complètement sèches, à l'aide d'un chiffon doux.

5 Évitez d'utiliser des agents nettoyants.

6 Remettez en place le sabot à cheveux H, I, J, K.

Remarques

- Retirez les cheveux résiduels après chaque utilisation.
- Pour maintenir la qualité originale de la lame A, lubrifiez-la régulièrement. Veuillez utiliser uniquement l'huile fournie.

Rangement

Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

1 Veillez également à ce qu'il soit débranché et complètement sec.

2 Rangez les pièces dans l'emballage original et entreposez-les dans un lieu frais et sec.

3 Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque à caractère environnemental

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés aux fins de recyclage.

Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de vous rapprocher d'un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique afin que les batteries en soient extraites et éliminées séparément. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2009/125/EC.

Alimentation électrique
Adaptateur électrique
LGSPSA050080 EP

Entrée : 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Sortie : 5.0 V DC 800 mA

Batterie : Nickel-hydrure de métal

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

Leggere questo manuale di istruzioni completamente prima di usare questo apparecchio! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!

- Conservare il manuale di istruzioni per uso futuro. Se l'apparecchio viene trasferito a terzi, assicurarsi di includere anche il manuale di istruzioni.
- Non usare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
- Questo apparecchio è stato ideato esclusivamente per uso domestico.
- Non usare mai né ricaricare l'apparecchio in bagno, nella doccia o su un lavandino pieno di acqua; non usarlo con mani bagnate.

- Assicurarsi sempre che le mani siano asciutte e i capelli non contengano acqua in eccesso prima di toccare la spina dell'adattatore AC/DC.
- Non immergere l'apparecchio in acqua e non lasciarlo mai entrare in contatto con acqua, nemmeno durante la pulizia.
- Se l'apparecchio è usato in bagno, assicurarsi sempre che l'adattatore sia scollegato dopo l'uso, poiché l'acqua nelle vicinanze rappresenta comunque un rischio, anche se l'apparecchio stesso è spento.
- Non far cadere l'apparecchio.
- Non usare mai se le lame sono danneggiate, possono provocare lesioni.
- Controllare che la tensione di rete sull'etichetta informativa corrisponda alla fornitura elettrica locale.
- Non schiacciare né piegare il cavo di alimentazione, non avvolgerlo intorno all'apparecchio e non sfregarlo su bordi taglienti per evitare danni. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e fiamme libere.

- L'apparecchio non deve essere messo in funzione se questo o l'adattatore presentano danni visibili.
- Se l'adattatore è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro assistenza o da una persona con qualifica simile per evitare danni di shock elettrico.
- Assicurarsi che non ci sia il rischio che il cavo di alimentazione possa essere tirato accidentalmente o che qualcuno possa passare sullo stesso quando l'apparecchio è in uso.
- Tenere sempre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non deve essere usato dalle persone che seguono, comprese i bambini: persone con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte e persone che non hanno acquisito familiarità con l'uso dell'apparecchio e che non conoscono il suo funzionamento. Questo non si applica alle ultime persone menzionate se ricevono istruzioni sull'uso dell'apparecchio o se lo usano con la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono sempre essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Non smontare mai l'apparecchio, in alcun caso. Non saranno accettate richieste di garanzia per danni provocati da gestione non corretta.

Gentile Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto dell'apparecchio MC 7240 Hair and Beard Trimmer Touch Control.

Leggere le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurare di godere pienamente della qualità del prodotto Grundig per molti anni a venire.

Un approccio responsabile!

GRUNDIG si concentra sulle condizioni sociali di lavoro stabilite per contratto con salari equi, sia per i dipendenti interni che per i fornitori. Inoltre diamo grande importanza all'uso efficiente delle materie prime con una continua riduzione dei rifiuti pari a diverse tonnellate di plastica ogni anno. Ancora, tutti i nostri accessori sono disponibili per almeno 5 anni.

Per un futuro degno di essere vissuto.
Per una buona ragione. Grundig.

Caratteristiche speciali

- Testina di taglio in ceramica/acciaio inox senza bisogno di manutenzione, molto tagliente e di alta qualità, per un taglio preciso e semplice di capelli e barba.
- Motore potente e silenzioso
- Innovativo touch control per una facile regolazione della velocità
- Sistema esclusivo di lame per tagliare e sfoltire ottenendo tutti gli stili
- Lunghezza di taglio: da 1 mm a 40 mm - ideale per tutti i tipi di taglio di capelli e barba
- Visualizzazione del taglio precisa e blocco di sicurezza durante l'uso
- 2 pettini aggiuntivi (1 mm e 2 mm) per i capelli vicini alla pelle e per il taglio della barba, perfetti per peli ispidi

Comandi

Vedere la figura a pagina 3.

A Lama in acciaio inox/ceramica.

B Interruttore del selettore di taglio/sfoltimento.

C Scanalature laterali per i pettini.

D Indicatore per la posizione dei pettini.

E Controllo della velocità touch ⊕ ⊖

F Interruttore di accensione/spegnimento ⏻

G Presa per il collegamento del cavo dell'adattatore.

Accessori

H Pettine grande per rifinire per una lunghezza di taglio di 2 mm.

I Pettine piccolo per rifinire per una lunghezza di taglio di 1mm.

J Pettine piccolo telescopico per una lunghezza di taglio da 4 mm a 20 mm.

K Pettine grande telescopico per una lunghezza di taglio da 24 mm a 40 mm.

Spazzola pulente

Olio lubrificante

Adattatore

Preparazione

1 Rimuovere i materiali di imballaggio e conservarli per uso futuro.

2 Ispezionare l'apparecchio prima dell'uso per assicurare che le lame siano prive di capelli, detriti, ecc.

3 Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio abbia carica sufficiente o sia collegato alla rete.

Carica

Note

- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, la batteria deve essere completamente ricaricata, impiegando circa 3 ore. L'apparecchio può rimanere in carica per periodi più lunghi senza danni o pericoli, ma è meglio evitarlo. Quando la batteria è completamente carica, l'apparecchio funziona per circa 45 minuti. Il tempo di carica successivo è di circa 3 ore.
- Quando la batteria si scarica, i comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ [E] cominciano a lampeggiare.
- L'apparecchio si spegne automaticamente grazie alla protezione dalle scariche elettriche quando la batteria di scarica troppo. Non lasciare mai l'adattatore collegato quando non è in uso.

1 Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.

2 Inserire il cavo dell'adattatore nella presa [G], collegare l'adattatore
– I comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ [E] lampeggiano in modo alternato durante la ricarica delle batterie.

Nota

- Quando il processo di ricarica è completo, i comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ [E] restano accesi.

3 Per scollegare l'adattatore, rimuoverlo sempre dalla presa elettrica prima di scollegare la spina dall'apparecchio.

Note

- L'apparecchio resta in modalità standby per circa 10 secondi prima di poter essere riacceso con i comandi di impostazione della velocità touch ⊕ ⊖ E o spento con l'interruttore di alimentazione ⏻ F.
- Durante la ricarica, l'adattatore potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un evento normale e sicuro e non indica un malfunzionamento di alcun tipo.
- Se l'apparecchio non è utilizzato per un lungo periodo, la capacità della batteria potrebbe diminuire. La capacità completa si ripristina dopo alcuni cicli in cui si ricarica/scarica.
- Consigliamo di non ricaricare le batterie dopo ogni utilizzo, soprattutto se l'apparecchio non viene utilizzato per il tempo di funzionamento totale di 45 minuti. Lasciare occasionalmente scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla per conservarne la vita di servizio. È buona prassi ricaricare l'apparecchio occasionalmente e non tutti i giorni.

Funzionamento elettrico

Quando le batterie sono scariche, è possibile usare l'apparecchio dalla rete elettrica grazie all'adattatore.

1. Inserire il cavo dell'adattatore nella presa elettrica G.
2. Se la batteria è troppo bassa, lasciare caricare 5-10 minuti prima di utilizzare il dispositivo con l'alimentazione elettrica.

Selezione della lunghezza di taglio

Il set comprende 2 pettini telescopici; pettine telescopico piccolo J e pettine telescopico grande K.

Accessorio pettine piccolo J

Posizione 1	4 mm
Posizione 2	7 mm
Posizione 3	9 mm
Posizione 4	12 mm
Posizione 5	15 mm
Posizione 6	17 mm
Posizione 7	20 mm

Accessorio pettine grande K

Posizione 1	24 mm
Posizione 2	27 mm
Posizione 3	29 mm
Posizione 4	32 mm
Posizione 5	35 mm
Posizione 6	37 mm
Posizione 7	40 mm

- Tutte le misure presentate sono valori approssimativi.

1 Montare il pettine telescopico desiderato J o K, metterlo sui binari scorrevoli argento ai lati, premere i pulsanti su ciascun lato dell'accessorio e farlo scorrere completamente.

2 Per regolare la posizione del pettine telescopico J o K, premere i pulsanti su ciascun lato dell'accessorio e far scorrere il pettine nella posizione desiderata.

Attenzione

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento quando si cambiano gli accessori.

3 Per rimuovere il pettine J o K, far delicatamente scorrere fuori l'accessorio premendo i pulsanti su ciascun lato dell'accessorio stesso. Evitare il contatto con la lama.

Nota

- Per capelli più lunghi, deve essere utilizzato uno dei pettini telescopici J o K. Per capelli più corti, può essere utilizzato uno dei pettini per rifinire H o I.
- Quando si tagliano i capelli, cominciare sempre con una lunghezza di taglio più lunga e ridurla gradualmente fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

Uso dei comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ [E] per accendere/spegnere il dispositivo

Quando il dispositivo è acceso con l'interruttore di accensione/spegnimento ⏻ [F], può essere spento o riacceso usando i comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ [E].

1 Far scorrere rapidamente il dito da ⊕ a ⊖ per spegnere il dispositivo.
   – L'apparecchio resta in modalità standby.

2 Per accendere di nuovo il dispositivo, far scorrere il dito in direzione opposta, da ⊖ a ⊕.

Nota

- Dopo due minuti in modalità standby, il dispositivo si spegne completamente in modo automatico.

Regolazione della velocità di funzionamento

La velocità di funzionamento del dispositivo può essere regolata usando i comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ [E].

1 Tenere premuto il comando touch di impostazione della velocità ⊖ [E] per diminuire la velocità e tenere premuto il comando touch di impostazione dellavelocità ⊕ [E] per aumentare la velocità.

Note

- Due brevi bip indicano che le impostazioni min o max di velocità sono state raggiunte.
- L'impostazione selezionata viene salvata in modalità standby.

Funzione di blocco comando touch

Dopo aver acceso il dispositivo, regolare la velocità, poi premere il pulsante di alimentazione per circa 1-2 secondi.
– La luce del pannello touch si oscura ad indicare che la funzione touch è bloccata.

Per liberare la funzione touch, basta ripetere la stessa procedura premendo il pulsante di alimentazione per 1-2 secondi.
– La luce del pannello touch si accende di nuovo ad indicare che la funzione touch è sbloccata.

Funzione di taglio e sfoltimento

L'interruttore del selettore di taglio e sfoltimento B consente di selezionare se tagliare o sfoltire i capelli.

1 Spingere l'interruttore B verso l'alto per attivare la funzione di taglio.

2 Per un taglio corto alla moda e per sfoltire i capelli di un terzo, spingere l'interruttore B verso il basso e attivare la funzione di sfoltimento.

Suggerimento

- In modalità sfoltimento, tagliare sempre contro la direzione naturale di crescita del capello.

Taglio dei capelli

Mettere un asciugamano intorno al collo e sulle spalle della persona a cui si tagliano i capelli. Assicurarsi che la persona sia seduta in modo che la testa resti al livello degli occhi della persona che taglia. Così si ottiene facile visibilità durante il taglio e una tenuta rilassata dell'apparecchio.

1 Regolare la lunghezza di taglio facendo riferimento alla sezione "Selezione della lunghezza di taglio".

2 Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento ⏻ F.
   – Il motore si avvia e i comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ E si accendono.

- I capelli devono essere prima pettinati e poi tagliati contro la direzione naturale di crescita del capello.

3 Mettere la lama A sui capelli della persona.

4 Spostare la lama A contro la direzione di crescita del capello. Applicare solo una pressione leggere quando si taglia, con movimenti lenti e delicati.

- Per modellare il taglio, invertire l'apparecchio e accorciare i capelli dall'alto verso il basso senza il pettine regolabile.

5 Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento ⏻ F.

Suggerimenti utili

- Lasciare sempre che il pettine tagli in modo uniforme i capelli per un taglio omogeneo. Non forzarne la velocità. Ricordare sempre di pettinare i capelli frequentemente per rimuovere i capelli tagliati e controllare le ciocche non uniformi.
- Tenere l'apparecchio con una presa comoda.
- Tagliare i capelli in modo rilassato e lento. Usare colpi brevi, lavorando gradualmente sull'intera testa.
- Prestare attenzione all'uso vicino a orecchie, occhi e viso.
- Prendere sempre pochi capelli alla volta, si possono sempre tagliare gli altri capelli dopo.
- Durante il taglio, si possono raccogliere capelli sulla parte alta del pettine. Scuotere spesso e delicatamente i capelli in eccesso dal dispositivo, per conservare la velocità del motore.
- Per i migliori risultati, usare su capelli puliti e asciutti, pettinati o spazzolati nella direzione di crescita.

Taglio della barba

1. Regolare la lunghezza di taglio usando i pettini regolabili J o K o i pettini per rifinire H o I.
2. Regolazione del selettore di taglio/sfoltimento B come desiderato.
3. Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento ⏻ F.
   – Il motore si avvia e i comandi touch di impostazione della velocità ⊕ ⊖ E si accendono.
4. Spostare la lama A contro la direzione di crescita del capello. Applicare solo una pressione leggere quando si taglia, con movimenti lenti e delicati.
5. Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento ⏻ F.

Note

- Se l'apparecchio si blocca a causa di capelli doppi durante l'uso, spegnerlo. Se si usa l'alimentazione elettrica, scollegare l'adattatore dalla presa. Rimuovere il pettine H, I, J o K e pulire la lama A e il pettine H, I, J o K con la spazzola in dotazione. Se le lame si muovono lentamente o non si muovono affatto, rimuovere la testina di taglio spingendo la lama A verso l'esterno. Pulire la lama A e la cavità dell'apparecchio con la spazzola per la pulizia in dotazione.
- Per rifinire il taglio, rimuovere i pettini regolabili J o K o i pettini per rifinire H o I. Usare l'apparecchio senza i pettini (la lunghezza di taglio è 1,5 mm).

Pulizia e manutenzione

1 Spegnere l'apparecchio e, se si usa in modalità elettrica, rimuovere la spina dell'adattatore dalla presa G.

2 Rimuovere il pettine H, I, J, K e pulire la lama A con la spazzola in dotazione.

3 Pulire alloggiamento e pettine H, I, J, K con un panno morbido inumidito con acqua.

Attenzione

- Non mettere mai apparecchio o adattatore in acqua o altro liquido.

4 Prima di usare l'apparecchio di nuovo, assicurarsi che tutte le parti sono state asciugate con un panno morbido.

5 Non usare agenti di pulizia.

6 Rimontare il pettine H, I, J, K.

Note

- Rimuovere i capelli residui dopo ogni uso.
- Per conservare la qualità originaria della lama A, deve essere oliata a intervalli regolari. Utilizzare solo l'olio in dotazione.

Conservazione

Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione.

7 Assicurarsi che sia spento e completamente asciutto.

8 Conservare le parti nella confezione originale e metterle in un luogo fresco e asciutto.

9 Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

Nota ambientale

Questo prodotto è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati.

Pertanto, non smaltire il prodotto con normali rifiuti domestici alla fine della vita di servizio. Portarlo ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche dove le batterie sono estratte dal dispositivo e smaltite separatamente. Ciò è indicato dal simbolo sull'apparecchio, nel manuale operativo e sulla confezione.

Consultare le autorità locali per conoscere dove si trova il punto di raccolta più vicino.

Aiutare a proteggere l'ambiente riciclando prodotti usati.

Dati tecnici

Questo prodotto è conforme alle direttive europee 2004/108/EC, 2006/95/EC e 2009/125/EC.

Alimentazione

Adattatore di alimentazione
LGSPSA050080 EP

Ingresso: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Uscita: 5.0 V DC 800 mA

Batterie: Ibrida nichel-metallo

Modifiche tecniche e al design riservate.

SÄKERHET

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten! Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador på grund av olämplig användning!

- Förvara bruksanvisningen för framtida referens. Skulle en tredje part ta emot enheten ska du se till att bruksanvisningen medföljer.
- Använd aldrig enheten i något annat syfte än de som beskrivs i de här anvisningarna.
- Enheten är bara utformad för användning i hemmet.
- Använd eller ladda aldrig enheten i badet, duschen eller ovanför en behållare med vatten; och inte heller med våta händer.

- Se alltid till att hålla händer och hår torra och fria från överskottsvatten vid hantering av nätadaptern.
- Sänk inte ned enheten i vatten och låt den inte komma i kontakt med vatten, inte ens under rengöring.
- Om enheten används i badrummet ska du alltid se till att adaptern är frånkoppla efter användning, eftersom närhet till vatten är en potentiell risk, även om enheten är avstängd.
- Tappa inte enheten.
- Använd aldrig med skadade knivar, eftersom de kan skada dig.
- Kontrollera att strömförsörjningen stämmer överens med det som anges på produktetiketten.
- Kläm och böj inte strömsladden och gnugga den inte mot vassa kanter, eftersom det kan skada den. Håll strömsladden borta från heta ytor och öppen eld.
- Använd aldrig enheten om den eller strömsladden är skadad.

- Om strömsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, ett servicecenter eller en liknande behörig person, för att undvika risk för elektrisk kortslutning.
- Se till att det inte finns någon risk för att sladden oavsiktligt dras ut eller att någon kan snubbla över den när enheten används.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Enheten får inte användas av följande personer, inklusive barn: personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga och de som saknar rätt erfarenheter och kunskaper. Detta gäller inte för de senare om de har fått instruktioner när det gäller användning av enheten eller om de använder den under övervakande av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Lämna inte enheten obevakad när den är påslagen.
- Demontera inte enheten under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.

Kära kund!

Grattis till ditt köp av en MC 7240 hår- och skäggtrimmer.

Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din produkt från Grundig under många år framåt i tiden.

En ansvarsfull inställning!

GRUNDIG arbetar proaktivt för goda sociala förhållanden när det gäller rättvisa löner för både egna anställda samt hos leverantörer. Vi lägger också stor vikt vid effektiv användning av råmaterial med kontinuerlig avfallsreducering av flera ton plast varje år. Dessutom är alla våra tillbehör tillgängliga i minst 5 år.

För en ljus framtid.
Av en god orsak. Grundig.

Specialfunktioner

- Högkvalitativt, extra kraftfullt och unerhållsfritt knivhuvud i keramik/rostfritt stål för exakt, okomplicerad hår- och skäggtrimning
- Kraftfull och tyst motor
- Innovativ touch-kontroll för enkel justering av arbetshastigheten
- Unikt knivosystem för att uppnå valfri stil
- Trimningslängd: 1 mm till 40 mm - perfekt för alla frisyrer och skäggtrimning
- Exakt trimningsnivåvisning och säkert trimningsnivålås under användning
- 2 extrakammar (1 mm och 2 mm) för trimning nära hårbotten och huden, perfekt för skäggstubbsklippning

Kontroller

Se bilden på sidan 3.

A Keramik och rostfritt stålblad.

B Klipp-/urtunningsbrytare.

C Sidostift för montering av kamtillbehör.

D Indikator för kamtillbehörets positioner.

E Pekkontroll för hastighetsinställning ⊕ ⊖

F På/av-reglage ⏻

G Uttag för anslutning av adapterkabeln.

Tillbehör

H Stort blandkamtillbehör för 2 mm klipplängd.

I Litet blandkamtillbehör för 1 mm klipplängd.

J Litet teleskopiskt kamtillbehör för 4 mm till 20 mm klipplängder.

K Stort teleskopiskt kamtillbehör för 24 mm till 40 mm klipplängder.

Rengöringsborste

Smörjningsolja

Adapter

Förberedelse

1 Ta bort allt förpackningsmaterial och förvara på en säker plats för framtida användning.

2 Kontrollera apparaten före användning för att se till att knivarna är fria från hår etc.

3 Se till att trimmern är laddad eller inkopplad till en strömkälla före användning.

Laddning

Obs

- Innan du använder enheten för första gången måste batteriet vara fulladdat, vilket tar omkring 3 timmar. Enheten kan arbeta med laddning under längre perioder utan att skadas eller utsättas för fara, men detta ska i allmänhet undvikas. När enheten är fulladdad fungerar den i omkring 45 minuter. Framtida laddning ska också ta omkring 3 timmar.
- När batteriet blir urladdat börjar inställnignen för touch-kontroller ⊕ ⊖ E att blinka.
- Apparaten slås automatiskt av på grund av att den är urladdad när batterinivån blir för låg. Lämna aldrig adaptern inkopplad när den inte används.

1 Se till att enheten är avstängd.

2 Stick in adapterkabeln i uttaget G, koppla in adaptern.
   – Hastighetesinställningens touch-kontroller ⊕ ⊖ E blinkar alternerat när batterierna laddas.

Obs

- Så fort laddningsprocessen är fullständig förblir hastighetsinställningens touch-kontroller ⊕ ⊖ E tända.

3 För att koppla ur adaptern ska du alltid ta ur den ur vägguttaget innan du kopplar från uttaget ur enheten.

Obs

- Enheten förblir i standby-läge i 10 sekunder innan den kan slås på igen med hastighetsinställningens touchkontroller ⊕ ⊖ E, eller slås av med strömbrytaren ⏻ F.
- Vid laddningen kan adaptern bli mycket varm. Detta är normalt och säkert och indikerar inte något fel.
- Om enheten inte har använts under en längre period kan batterikapaciteten minska något. Full kapacitet återställs efter flera laddningar/urladdningar.
- Vi rekommenderar inte att du laddar batterierna efter varje användning, speciellt inte om enheteninte används de fulla 45 minuternas körtid. Låt ibland batteriet ladda ur helt innan du laddar för att bevara dess livslängd. Det är en god vana att ladda enheten med jämna mellanrum och inte dagligen.

Strömanvändning

När batterierna är urladdade går det att använda enheten via huvudströmkällan.

1. Stick in adapterledningen i uttaget G.
2. Om batterinivån är för låg ska du låta batteriet ladda i 5-10 minuter innan du använder trimmern via huvudström.

Ställa in trimningslängd

Trimmersetet inkluderar 2 teleskopiska kammar; liten teleskopisk kam J och stor teleskopisk kam K.

Litet kamtillbehör J

Position 1	4 mm
Position 2	7 mm
Position 3	9 mm
Position 4	12 mm
Position 5	15 mm
Position 6	17 mm
Position 7	20 mm

Stort kamtillbehör K

Position 1	24 mm
Position 2	27 mm
Position 3	29 mm
Position 4	32 mm
Position 5	35 mm
Position 6	37 mm
Position 7	40 mm

- Alla mått som anges här är ungefärliga värden.

1 Passa in önskad teleskopisk kam J eller K, placera den på sidornas silverspår, tryck på knapparna på båda sidor om tillbehöret och för in hela vägen.

2 För att justera positionen för den teleskopiska kammen J eller K, tryck på knapparna på vardera sida om tillbehöret och skjut in kammen till önskad position.

Var försiktig

- Se till att trimmen är avstängd när du byter tillbehör.

3 För att ta bort kamtillbehöret J eller K, skjut försiktigt ut tillbehöret genom att trycka på knapparna på båda sidorna om tillbehöret. Undvik kontakt med bladet.

Obs

- För längre hår ska en av de teleskopiska kammarna J eller K användas. För kortare hår ska en av de blandkammarna H eller I användas.
- När du klipper håret ska du alltid börja med de längre längderna och minska gradvis tills önskad längd har uppnåtts.

Använda hastighetsinställningens touch-kontroller ⊕ ⊖ E för att slå på/av trimmern

Så fort trimmern har slagits på med på-/av-knappen ⏻ F, kan den slås av eller på igen med hastighetsinställningens touch-kontroller ⊕ ⊖ E.

1 Dra försiktigt och snabbt fingret från ⊕ till ⊖ för att slå av trimmern.
   – Enheten förblir i standby-läge.

2 För att slå på trimmern igen drar du med fingret i motsatt riktning, från ⊖ till ⊕.

Obs

- Efter två minuter i standby-läge slås trimmern av helt automatiskt.

Justera arbetshastigheten

Trimmerns arbetshastighet kan justeras genom att använda touch-kontrollerna för hastighetsinställning ⊕ ⊖ E.

1 Håll touch-kontrollen för hastighetsinställning ⊖ E intryckt för att minska hastigheten och håll touch-kontrollen för hastighetsinställning intryckt ⊕ E för att öka hastigheten.

Obs

- Två korta signaler indikerar att mini- eller maxhastighetsinställningarna har uppnåtts.
- Den valda inställningen sparas under standby-läget.

Touch-kontroll för låsfunktion

Efter att du har slagit på enheten justerar du hastigheten och trycker på strömknappen i omkring 1-2 sekunder.
– Pekpanelsljuset blir dämpat för att indikera att pekfunktionen är låst.

För att aktivera låsfunktionen upprepar du samma proceduren genom att trycka på strömknappen i 1-2 sekunder.
– Pekpanelsljuset blir dämpat för att indikera att pekfunktionen är olåst.

Kapnings- och förtunningsfunktion

Kapnings-/urtunningsväljarreglaget B gör det möjligt att välja mellan att klippa och tunna ur hår.

1 Tryck reglaget B uppåt för att aktivera klippfunktionen.

2 Om du vill skapa en trendig, kort frisyr och håret behöver tunnas ur med omkring en tredjedel, trycker du på reglaget B nedåt och aktiverar urtunningsfunktionen.

Tips

- I urtunningsläge klipper du alltid håret mot den naturliga hårväxtriktningen.

Trimning av hår

Placera en handduk runt nacken och axlarna på personen vars hår du trimmar. Se till att personen sitter ner så att huvudet är i din ögonnivå. Detta ökar överblicken vid klippningen och ett avslappnat grepp av enheten.

1 Ändra trimningslängden i enlighet med instruktionerna i avsnittet "Välja trimningslängd ".

2 Slå på apparaten genom att trycka på knappen På/Av ⏻ F.
   – Apparaten börjar arbeta och hastighetskontrollen ⊕ ⊖ E tänds.

- Håret ska först kammas och sedan i allmänhet klippas mot sin naturliga växtriktning.

3 Placera skärhuvudet A på personens hår.

4 För enheten A i motsatt riktning mot hårväxten. Tryck endast lätt när du skär med långsamma och mjuka rörelser.

- För en formad frisyr vänder du apparaten och klipper håret kortare nedifrån och up utan en inställbar kam.

5 Slå av apparaten genom att trycka på knappen På/Av ⏻ F.

Praktiska tips

- Låt kammen klippa genom hela håret för jämnare klippning. Tvinga den inte för snabbt. Glöm aldrig att kamma håret ofrta för att avlägsna trimmat hår och kontrollera om det finns ojämna slingor.

- Håll i trimmern med ett bekvämt grepp.
- Klipp håret långsamt och avslappnat. Använd korta drag och arbeta gradvis över hela huvudet.
- Var försiktig när du använder den nära öron, ögon och ansikte.
- Ta alltid lite hår i taget, du kan alltid trimma en gång till senare.
- Vid klippningen kan hår samlas överst på kammen. Skaka försiktigt bort överskottshår från trimmen, för att hålla motorns hastighet.
- För bästa resultat, använd på rent, torrt hår som har kammats eller borstats i växtriktningen.

Trimma skägg

1 Justera trimningslängden genom att använda inställbara kammar J eller K eller blandkammar H eller I.

2 Justera klippnings-/urtunningsväljaren B enligt önskemål.

3 Slå på apparaten genom att trycka på knappen På/Av ⏻ F.
   – Apparaten börjar arbeta och hastighetskontrollen ⊕ ⊖ E tänds.

4 För bladet A i motsatt riktning mot hårväxten. Tryck endast lätt när du skär med långsamma och mjuka rörelser.

5 Slå av apparaten genom att trycka på knappen På/Av ⏻ F.

Obs

- Om enheten sätts igen av tjockt hår under användningen ska du slå av den. Om du använder strömläge ska du koppla ur strömadaptern ur uttaget Ta bort kamtillbehöret H, I, J eller K och rengör kniven A och kamtillbehöret H, I, J eller K med den medföljande borsten. Om knivarna rör sig långsamt eller inte alls avlägsnar du skärhuvudet genom att trycka kniven A utåt. Rengör skärhuvudet A och håligheterna i apparaten med rengöringsborsten som medföljer.
- För trimningskonturer, ta bort de justerbara kammarna J eller K eller blandkammarna H eller I. Använd apparaten utan kammar (klipplängden är 1,5 mm).

Rengöring och skötsel

1 Slå av apparaten och, vid användning av strömläget, ta bort adapterkontakten från uttaget G.

2 Ta bort kamtillbehöret H, I, J, K and rengör bladet A med den medföljande borsten.

3 Rengör kåpan och kamtillbehöret H, I, J, K med en mjuk trasa fuktad med vatten.

Var försiktig

- Placera aldrig enheten eller adaptern i vatten eller någon annan vätska.

4 Innan du använder enheten igen igen ska du säkerställa att alla delar har torkats ordentligt med en mjuk trasa.

5 Använd aldrig några rengöringsmedel.

6 Montera kamtillbehöret på nytt H, I, J, K.

Obs

- Ta bort eventuella hårklipp efter varje användning.
- För att behålla originalkvaliteten för kniven A, måste den oljas med jämna mellanrum. Använd endast den medföljande oljan.

Förvaring

Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna.

1 Se till att enheten är urkopplad och att den är helt torr.

2 Förvara delarna i originalförpackningen på en sval och torr plats.

3 Se till att enheten hålls utom räckhåll för barn.

Miljömeddelande

Den här produkten har tillverkats med delar av hög kvalitet och materialen kan återanvändas och passar för återvinning.

Gör dig därför inte av med produkten och batterierna i hushållsavfallet när livslängden är slut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning där batteriet tas ut ur enheten och kastas separat. Detta indikeras av den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen och på förpackningen.

Kontakta dina lokala myndigheter för att få information om närmaste insamlingsställe.

Hjälp till att skydda miljön genom återvinning av använda produkter.

Tekniska data

Den här produkten efterlever EU-direktiven 2004/108/EC, 2006/95/EC och 2009/125/EC.

Strömförsörjning

Strömadapter LGSPSA050080 EP

Ingång: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Utgång: 5.0 V DC 800 mA

Batterier: Nickelmetallhydridbatteri

Med förbehåll för tekniska modifieringar och designändringar.

VEILIGHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit apparaat gaat gebruiken! Volg alle veiligheidsinstructies op om schade door incorrect gebruik te voorkomen!

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Indien u dit apparaat aan een derde partij geeft, dient u ervoor te zorgen dat u de handleiding erbij levert.
- Gebruik het apparaat nooit voor een ander doel dan dat beschreven in deze instructies.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik of herlaad het toestel nooit in het bad, de douche of over een wastafel gevuld met water en gebruik nooit met natte handen.

- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn en uw haar niet te nat is voordat u de netspanningsstekker uittrekt.
- Dompel het apparaat nooit in water en laat het niet met water in contact komen zelfs niet tijdens het reinigen.
- Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, zorg er altijd voor dat de adapter is losgekoppeld na gebruik, gezien de nabijheid van water een potentieel risico vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Nooit gebruiken als de messen zijn beschadigd, ze kunnen een letsel veroorzaken.
- Controleer of de netspanning op het typeplaatje overeenkomt met uw plaatselijke netspanning.
- Knip of buig de netsnoer niet en wrijf deze niet over scherpe randen, om elke schade te voorkomen. Houd de stroomkabel uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Gebruik het apparaat nooit als het apparaat of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.
- Zorg dat er geen gevaar optreedt omdat iemand per ongeluk aan de stroomkabel trekt of omdat iemand hierover struikelt wanneer het apparaat in gebruik is.
- Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag niet door de volgende personen worden gebruikt, ook niet door kinderen: personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden en personen met een gebrek aan ervaring en kennis. Dit geldt niet voor de laatstgenoemden als zij instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat of als ze het gebruiken onder toezicht van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het ingeschakeld is.
- Demonteer het apparaat onder geen enkele omstandigheid. Bij schade veroorzaakt door foutief gebruik kan geen aanspraak worden gemaakt op de garantie.

Beste klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw MC 7240 haar- en baardtrimmer Touch Control.

Lees de volgende gebruikersopmerkingen zorgvuldig om te verzekeren dat u vele jaren plezier hebt van uw kwalitatief Grundig-product.

Een verantwoorde aanpak!

GRUNDIG richt zich op contractueel afgesproken maatschappelijke werkomstandigheden met eerlijke lonen, voor zowel eigen personeel als voor leveranciers. We hechten ook veel waarde aan het efficiënte gebruik van grondstoffen met een continue afvalvermindering van meerdere tonnen plastic elk jaar. Verder zijn al onze accessoires mininaal 5 jaar verkrijgbaar.

Voor een leefbare toekomst.
Voor een goede reden. Grundig.

Speciale kenmerken

- Hoge kwaliteit, extra scherp en onderhoudsvrije keramieken/ roestvrij stalen scheerkop voor precies en gemakkelijk knippen van haar en baard
- Krachtige en stille motor
- Innovatieve touch control voor gemakkelijk aanpassen van de werkingssnelheid
- Unieke knip- en uitdunningsmessen voor elke stijl
- Kniplengte: 1 mm to 40 mm - ideaal voor alle haarsnitten en baardtrimming
- Precieze trimlengtedisplay en veilige trimlengtevergrendeling tijdens het gebruik
- 2 extra kammen (1mm en 2mm) voor haar- en baardsnit tot op de huid, perfect voor het trimmen van stoppelhaar

Bediening

Zie afbeelding op pagina 3.

A Keramisch en roestvrij stalen scheermes

B Knip /uitdunningsselectorschakelaar.

C Zijkant leidgroeven voor de kamhulpstukken.

D Indicator voor de kamhulpstukstanden.

E Drukknopbediening voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖

F Aan/Uit-knop ⏻

G Stekker voor aansluiting van de adapterkabel.

Accessoires

H Groot uitdunningskamhulpstuk voor 2mm kniplengte.

I Klein uitdunningskamhulpstuk voor 1mm kniplengte.

J Klein verstelbaar kamhulpstuk voor 4mm tot 20 mm kniplengtes.

K Groot verstelbaar kamhulpstuk voor 24mm tot 40 mm kniplengtes.

Reinigingsborstel

Smeerolie

Adapter

Voorbereiding

1 Verwijder alle verpakking en bewaar deze voor toekomstig opbergen.

2 Inspecteer het apparaat voor het gebruik om te verzekeren dat de scheermessen vrij zijn van haar, resten, enz.

3 Zorg voor gebruik dat de trimmer voldoende is opgeladen of op de netspanning is aangesloten.

Opladen

Opmerkingen

- Voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt, moet de batterij volledig zijn opgeladen, wat ongeveer 3 uur duurt. Het apparaat kan langer worden opgeladen zonder schade of gevaar, maar dit moet over het algemeen vermeden worden. Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, werkt het ongeveer 45 minuten. Later opladen moet ook ongeveer 3 uur duren.
- Als de batterij leeg loopt, beginnen de drukknopbedieningen voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ [E] te knipperen.
- Het apparaat schakelt automatisch uit omwille van diepe ontladingsbescherming als de batterij te leeg loopt. Laat de adapter nooit in de stekker als hij niet in gebruik is.

1 Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is.

2 Steek de adapter kabel in de stekker [G], steek de adapter in.
  – De drukknopbedieningen voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ [E] knipperen afwisselend terwijl de batterijen opnieuw worden opgeladen.

Opmerking

- Eenmaal het opladen is voltooid, blijven de drukknopbedieningen voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ [E] branden.

3 Om de adapter los te koppelen, verwijdert u hem altijd eerst uit het stopcontact vooraleer de aansluiting van het apparaat los te koppelen.

Opmerkingen

- Het apparaat blijft in stand-by-modus gedurende ongeveer 10 seconden voordat het opnieuw kan worden aangeschakeld met de drukknop voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ [E], of uitgeschakeld met de stroomschakelaar ⏻ [F].
- Tijdens het opladen, kan de adapter warm worden. Dit is normaal en veilig en geeft geen enkele storing aan.
- Als het apparaat langere tijd niet werd gebruikt, kan de capaciteit van de batterij met een bepaalde hoeveelheid verminderen. De volledige capaciteit wordt hersteld na meerdere oplaad/ontladingscycli.
- We raden aan om de batterijen niet opnieuw op te laden na elk gebruik, vooral niet als het apparaat niet gedurende de volledige 45 minuten werkingstijd wordt gebruikt. Laat de batterij af en toe volledig leeglopen vooraleer ze opnieuw op te laden om de levensduur te behouden. Het is een goede praktijk om het apparaat af en toe en niet dagelijks opnieuw op te laden.

Werking op het stroomnet

Als de batterijen leeg zijn, is het mogelijk om het apparaat te gebruiken vanaf het elektriciteitsnet via de adapter.

1. Steek de adapterkabel in de stekker [G].
2. Als de batterij te leeg is, geef dan 5-10 minuten de tijd om op te laden vooraleer de trimmer te gebruiken op het elektriciteitsnet.

Instellen van de kniplengte

De trimmerset bevat 2 verstelbare kammen; een kleine verstelbare kam [J] en een grote verstelbare kam [K].

Klein kamhulpstuk J

Stand 1	4 mm
Stand 2	7 mm
Stand 3	9 mm
Stand 4	12 mm
Stand 5	15 mm
Stand 6	17 mm
Stand 7	20 mm

Groot kamhulpstuk K

Stand 1	24 mm
Stand 2	27 mm
Stand 3	29 mm
Stand 4	32 mm
Stand 5	35 mm
Stand 6	37 mm
Stand 7	40 mm

- Alle maten die hier worden opgegeven zijn benaderde waarden.

1 Bevestig de gewenste verstelbare kam J of K, plaats hem op de zilveren schuifsporen op de zijkanten, druk op de knoppen aan elke zijde van het hulpstuk en schuif volledig in.

2 Om de positie van de verstelbare kam J aan te passen of K, druk op de knoppen aan elke zijde van het hulpstuk en schuif de kam in de gewenste positie.

Let op

- Zorg ervoor dat de trimmer is uitgeschakeld als de hulpstukken worden gewijzigd.

3 Om het kam hulpstuk J te verwijderen of K, schuif het hulpstuk voorzichtig naar buiten door op de knoppen te drukken aan elke zijkant van het hulpstuk. Vermijd contact met het scheermes.

Opmerking

- Voor langer haar moet één van de verstelbare kammen J of K worden gebruikt. Voor korter haar kan één van de uitdunningskammen H of I worden gebruikt.
- Tijdens het knippen van het haar, start altijd met een langere kniplengte en verminder geleidelijk tot de gewenste lengte is bereikt.

De drukknoppen gebruiken voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ E om de trimmer in/uit te schakelen

Eenmaal de trimmer is ingeschakeld met de in/uit-schakelaar ⏻ F, kan deze worden opnieuw worden in- of uitgeschakeld met behulp van de drukknop voor snelheids instelling ⊕ ⊖ E.

1 Schuif de vinger snel van ⊕ naar ⊖ om de trimmer uit te schakelen.
   – Het apparaat blijft in standbymodus.

2 Om de trimmer opnieuw in te schakelen, schuif de vinger in tegenovergestelde richting, van ⊖ naar ⊕.

Opmerking

- Na twee minuten in standbymodus schakelt de trimmer automatisch volledig uit.

De werkingssnelheid aanpassen

De werkingssnelheid van de trimmer kan worden aangepast met behulp van de drukknoppen voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ E.

1 Houd de drukknop voor snelheidsinstelling ⊖ E ingedrukt om de snelheid te verlagen en houd de drukknop voor snelheids instelling ⊕ E ingedrukt om de snelheid te verhogen.

Opmerkingen

- Twee korte pieptonen geven aan dat de min. of max. snelheidsinstellingen werden bereikt.
- De geselecteerde instelling wordt opgeslagen tijdens de stand-bymodus.

Raak de controlevergrendelingsfunctie aan

Nadat u het apparaat inschakelt, pas de snelheid aan en druk dan op de aan/uit-knop gedurende circa 1-2 seconden.
– De verlichting van het toetsenbord dimt om aan te geven dat de toetsfunctie vergrendeld is.

Om de vergrendelingsfunctie vrij te geven, herhaalt u eenvoudig dezelfde procedure door de aan/uit-knop gedurende 1-2 seconden in te drukken.
– De verlichting van het toetsenbord dimt om aan te geven dat de toetsfunctie vergrendeld is.

Scheer- en uitdunningsfunctie

Met de snij/uitdunningsselector schakelaar [B] kunt u kiezen tussen scheren en uitdunnen van het haar.

1 Druk de schakelaar [B] omhoog om de scheerfunctie te activeren.

2 Als een modieus kort harige stijl wordt vereist en het haar moet worden uitgedund met een derde, druk dan de schakelaar [B] omlaag en activeer de uitdunningsfunctie.

Tip

- In de uitdunningsmodus, het haar altijd knippen tegen de groeirichting van het haar in.

Trimmen van haar

Leg een handdoek rond de nek en schouders van de persoon wiens haar geknipt wordt. Zorg ervoor dat de persoon neerzit zodat het hoofd zich min of meer op uw oogniveau bevindt. Dit geeft meer gemak aan zichtbaarheid terwijl u knipt en een ontspannen greep op het apparaat.

1 Pas de kniplengte aan zoals uitgelegd in het deel "Instellen van de kniplengte".

2 Zet het apparaat aan door op de AAN/UIT-knop te drukken ⏻ [F]
   – De motor begint te werken en de drukknopbediening voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ [E] licht op.

- Het haar moet eerst worden gekamd, en vervolgens geleidelijk worden geknipt tegen de natuurlijke groeirichting in.

3 Plaats de scheerkop [A] op het haar van de persoon.

4 Beweeg het scheermes [A] tegen de richting van de haargroei. Gebruik slechts een lichte druk bij het snijden met trage bewegingen.

- Voor een in model gebrachte trim, draai het apparaat om en knip het haar van boven naar beneden zonder een verstelbare kam.

5 Zet het apparaat uit door op de AAN/UIT-knop te drukken ⏻ [F].

Nuttige tips

- Laat de kam zijn weg vinden door het haar voor gelijk scheren. Forceer de kam niet door het haar. Vergeet niet het haar geregeld te kammen om het gescheerde haar te verwijderen en te controleren op ongelijke haarplukken.
- Houd de trimmer in een comfortabele greep.
- Knip het haar ontspannen en traag. Gebruik korte bewegingen, werk geleidelijk over het hele hoofd.
- Wees voorzichtig bij gebruik dichtbij de oren, ogen en het gezicht.
- Neem altijd een beetje haar tegelijkertijd, u kunt later altijd meer haar knippen.
- Bij het knippen, kan er zich haar verzamelen op de scheerkam. Schud het haar geregeld en voorzichtig van de trimmer, om de snelheid van de motor te handhaven.
- Voor de beste resultaten, gebruik op schoon, droog haar dat werd gekamd of geborsteld in de groeirichting.

Baard trimmen

1. Pas de trimlengte aan met behulp van de verstelbare kammen [J] of [K] of de uitdunningskammen [H] or [I].
2. Pas de knip/uitdunningsselector aan [B] naargelang gewenst.
3. Zet het apparaat aan door op de AAN/UIT-knop te drukken ⏻ [F]
   – De motor begint te werken en de drukknopbediening voor snelheidsinstelling ⊕ ⊖ [E] licht op.
4. Beweeg het scheermes [A] tegen de richting van de haargroei. Gebruik slechts een lichte druk bij het snijden met trage bewegingen.
5. Zet het apparaat uit door op de AAN/UIT-knop te drukken ⏻ [F].

Opmerkingen

- Als het apparaat tijdens het gebruik vergrendeld wordt, schakel het dan uit. Als het apparaat in de stopcontactmodus is, trek de netspanningsadapter uit het stopcontact. Verwijder het kamhulpstuk H, I, J of K en maak het scheermes schoon A en het kamhulpstuk H, I, J of K met de meegeleverde borstel. Als de scheermessen traag of helemaal niet bewegen, verwijder de scheerkop door het scheermes naar buiten A te duwen. Reinig de scheerkop en de binnenkant van apparaat met het meegeleverde reinigingsborsteltje A
- Om de contouren bij te werken, verwijdert u de verstelbare opzetkam J of K of de uitdunningskam H of I.
  Gebruik het apparaat zonder de opzetkammen (kniplengte is 1,5 mm).

Reiniging en onderhoud

1 Schakel het apparaat uit en, als het in de stopcontactmodus is, verwijder de adapterstekker uit het stopcontact G.

2 Verwijder het kam hulpstuk H, I, J, K en reinig de meskop A met het meegeleverde borsteltje.

3 Reinig de behuizing en het kamhulpstuk H, I, J, K met een zachte vochtige doek.

Let op

- Plaats het apparaat of de adapter nooit in water of een andere vloeistof.

4 Zorg dat, voordat u het apparaat opnieuw gebruikt, alle onderdelen zorgvuldig werden gedroogd met een zachte doek.

5 Gebruik geen schoonmaakmiddelen.

6 Bevestig het kam hulpstuk H opnieuw, I, J, K.

Opmerkingen

- Verwijder ook alle haartjes na elk gebruik.
- Om de oorspronkelijke kwaliteit van het scheermes te behouden A, moet het geregeld met olie worden gesmeerd. Gebruik alleen de meegeleverde olie.

Opbergen

Als u het apparaat een lange tijd niet zult gebruiken, berg het dan veilig op.

1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en volledig droog is.

2 Verpak de onderdelen in de originele verpakking en bewaar ze op een koele, droge plek.

3 Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.

Het milieu

Dit product werd van hoogwaardige materialen en onderdelen gemaakt die hergebruikt en gerecycled kunnen worden.

Gooi dit product dus niet weg bij het normale huishoudelijk afval wanneer het niet meer werkt. U kunt het toestel inleveren bij een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur. Hier worden de batterijen uit het toestel gehaald en afzonderlijk afgedankt. Dit wordt aangeduid door dit symbool op het product, in de gebruikershandleiding en op de verpakking.

Raadpleeg uw gemeente om te weten waar u het dichtstbijzijnde inzamelpunt kunt vinden.

Help het milieu te beschermen door gebruikte producten te recyclen.

Technische gegevens

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 2004/108/EEG, 2006/95/EEG en 2009/125/EEG.

Stroomtoevoer

Stroomadapter LGS-PSA050080 EP

Input: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Output: 5.0 V DC 800 mA

Batterijen: Nikkelmetaalhydride

Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

- Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania tego urządzenia innej osobie, należy koniecznie dołączyć tę instrukcję.
- Nie należy używać tego urządzenia w żadnym celu innym, niż opisany w tej instrukcji..
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

- Nie wolno używać tego urządzenia, ani ładować jego baterii, w kąpieli, pod prysznicem, ani nad wypełniona wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.
- Zanim dotkniesz wtyczki zasilacza prądu zmiennego/ stałego upewnij się, że masz suche ręce i niezbyt mokre włosy.
- Urządzenia tego nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.
- Jeśli urządzenia tego używa się w łazience, trzeba zawsze upewnić się, że po użyciu odłącza się zasilacz, ponieważ bliskość wody stanowi potencjalne ryzyko, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Nie należy upuszczać maszynki na podłogę.
- Nie wolno używać maszynki z uszkodzonymi ostrzami, można się nią skaleczyć.
- Sprawdź, czy napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak w sieci w Twoim domu.

- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilania nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania ani ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli ono samo lub przewód zasilający są widocznie uszkodzone
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, należy zlecić jego wymianę producentowi, punktowi serwisowemu lub podobnie wykwalifikowanej osobie.
- Zadbać, aby podczas używania tego urządzenia nie doszło do przypadkowego wypięcia przewodu zasilania ani potknięcia się o niego.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenia tego nie powinny używać następujące osoby, w tym dzieci: osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, a także bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to tych ostatnich, jeśli zostaną poinstruowane co do użytkowania tego urządzenia, lub jeśli używają go pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze uważać na dzieci, aby nie bawiły sie tym urządzeniem.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- W żadnym przypadku nie wolno demontować tego urządzenia. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

OPIS OGÓLNY

Drodzy Klienci,

Gratulujemy zakupu maszynki do strzyżenia włosów i zarostu ze sterowaniem dotykowym MC 7240.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

Odpowiedzialna postawa!

GRUNDIG przywiązuje dużą wagę do przestrzegania podpisanych umów dotyczących warunków pracy za godziwe wynagrodzenie, zarówno wobec naszych pracowników, jak i dostawców. Zwracamy również dużą uwagę do efektywnego wykorzystywania surowców, stałego zmniejszania ilości odpadów o kilka ton rocznie. Ponadto z wszystkich produkowanych przez nas urządzeń można korzystać przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć.
Dla dobrej sprawy. Grundig.

Funkcje specjalne

- Wysokiej jakości, bardzo ostra i niewymagająca konserwacji głowica tnąca z materiału ceramicznego / stali nierdzewnej do precyzyjnego i nieskomplikowanego strzyżenia włosów i zarostu.
- Silny i cichy silnik
- Nowatorskie sterowanie dotykowe do łatwej regulacji prędkości działania
- Unikalny system cut & thin umożliwia uzyskania dowolnej fryzury
- Długość strzyżenia: 1 mm do 40 mm - idealna do każdego strzyżenia włosów i zarostu
- Precyzyjny wyświetlacz stopnia strzyżenia i bezpieczna blokada stopnia strzyżenia w jego trakcie
- 2 dodatkowe grzebienie (1mm oraz 2mm) do strzyżenia włosów i zarostu blisko skóry, doskonałe do strzyżenia na krótko

OPIS OGÓLNY

Regulacja

Patrz rysunek na str. 3.

A Ostrze ceramiczne / ze stali nierdzewnej.

B Przełącznik strzyżenie/przerzedzanie.

C Boczne rowki prowadnicy do złączy grzebieni.

D Wskaźnik pozycji złącza grzebienia.

E Dotykowe sterowanie prędkością ⊕ ⊖

F Przełącznik Zał./Wył. ⏻

G Gniazdo do przyłączenia przewodu z zasilacza.

Akcesoria

H Złącze dużego grzebienia cieniującego do strzyżenia na długość 2mm.

I Złącze małego grzebienia cieniującego do strzyżenia na długość 1mm.

J Złącze małego grzebienia teleskopowego do strzyżenia na długość od 4mm do 20 mm.

K Złącze dużego grzebienia teleskopowego do strzyżenia na długość od 24mm do 40 mm.

Szczoteczka do czyszczenia

Olej do smarowania

Zasilacz

Przygotowanie

1 Zdejmij całe opakowanie i zabezpiecz je do przyszłego przechowania.

2 Sprawdzaj maszynkę przed użyciem, aby upewnić się, że na ostrzach nie ma włosów, brudu itp.

3 Przed użyciem upewnij się, że maszynka jest wystarczająco naładowana lub włączona do gniazdka sieciowego.

Ładowanie

Uwaga

- Przed pierwszym użyciem maszynki trzeba całkowicie naładować baterie, co trwa ok. 3 godzin. Maszynkę można ładować dłużej, nie niszczy jej to ani nie grozi uszkodzeniem, choć generalnie trzeba tego unikać. Po całkowitym naładowaniu baterii maszynka działa przez ok. 45 minut. Przyszłe ładowania także potrwają ok. 3 godzin.
- Gdy poziom baterii spada, przyciski dotykowe nastawiania prędkości ⊕ ⊖ E zaczynają migać.
- Urządzenie to automatycznie wyłącza się z powodu zabezpieczenia przed głębokim rozładowaniem, gdy poziom baterii jest zbyt niski. Nie należy pozostawiać zasilacza włączonego do gniazdka gdy się go nie używa.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

2 Wsadź przewód zasilacza do gniazda G, wsadźzasilacz do gniazdka w ścianie.
  – W trakcie ładowania baterii przyciski dotykowe nastawiania prędkości ⊕ ⊖ E migają na przemian.

Uwaga

- Po zakończeniu ładowania przyciski dotykowe nastawiania prędkości ⊕ ⊖ E są stale podświetlone.

3 Aby odłączyć zasilacz, najpierw wyjmij go z gniazdka w ścianie zanim wyjmiesz wtyczkę z maszynki.

Uwaga

- Maszynka pozostaje w trybie gotowości przez ok. 10 sekund zanim można ją ponownie załączyć przyciskiem dotykowym nastawiania prędkości ⊕ ⊖ E, lub wyłączyć wyłącznikiem zasilania ⏻ F.
- zasilacz może się nagrzewać w czasie ładowania. Jest to normalne i bezpieczne oraz nie oznacza jakiejkolwiek niesprawności.
- Jeżeli maszynka przez dłuższy czas nie była używana, pojemność baterii może się nieco zmniejszyć. Pełną pojemność przywraca się po kilku cyklach ładowania / rozładowania.
- Zalecamy, aby nie ładować baterii po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli maszynki nie używa się przez całe 45 minut czasu pracy. Od czasu do czasu, aby utrzymać żywotność baterii, pozwól jej się całkowicie rozładować przed ponownym naładowaniem. Dobrą praktyką jest ładowanie baterii maszynki od czasu do czasu, a nie codziennie.

Zasilanie z sieci

Gdy baterie się wyczerpią, można zasilać maszynkę z sieci poprzez zasilacz.

1. Włóż końcówkę zasilacza do gniazdka G.
2. Jeśli poziom baterii jest zbyt niski, podładuj ją przez 5-10 minut przed użyciem trymera zasilanego z sieci.

Wybór długości strzyżenia

Zestaw trymera zawiera 2 grzebienie teleskopowe, mały J i duży K.

Złącze grzebienia małego J

Pozycja 1	4 mm
Pozycja 2	7 mm
Pozycja 3	9 mm
Pozycja 4	12 mm
Pozycja 5	15 mm
Pozycja 6	17 mm
Pozycja 7	20 mm

Złącze grzebienia dużego K

Pozycja 1	24 mm
Pozycja 2	27 mm
Pozycja 3	29 mm
Pozycja 4	32 mm
Pozycja 5	35 mm
Pozycja 6	37 mm
Pozycja 7	40 mm

- Wszystkie podane tu wymiary to wielkości przybliżone.

1 Załóż wybrany grzebień teleskopowy J lub K, ustaw go na srebrnych szynach ślizgowych po bokach, naciśnij przyciski po obu stronach złącza i wsuń do końca.

2 Aby ustawić pozycję grzebienia teleskopowego J lub K, naciskaj przyciski po obu stronach złącza i wsuń grzebień w odpowiednie miejsce.

Ostrożnie

- Upewnij się, że w trakcie wymiany złącz trymer jest wyłączony.

3 Aby zdjąć złącze grzebienia J lub K, delikatnie zsuń złącze naciskając przyciski po jego obu stronach. Nie dotykaj ostrza.

Uwaga

- Do strzyżenia włosów dłuższych należy użyć jednego z grzebieni teleskopowych J lub K. Do strzyżenia włosów krótszych można użyć jednego z grzebieni cieniujących H lub I.
- Przy strzyżeniu włosów, zawsze zaczynaj od strzyżenia na większą długość i skracaj ją stopniowo aż do osiągnięcia pożądanej długości.

Załączanie i wyłączanie trymera ⊕ ⊖ E przy pomocy dotykowych przycisków nastawiania długości

Po załączeniu trymera przełącznikiem zał./wył. zasilania ⏻ F, można go ponownie wyłączyć lub załączyć przy pomocy przycisków dotykowych nastawiania długości ⊕ ⊖ E.

1 Przesuń szybko palec z ⊕ na ⊖ aby wyłączyć trymer.
– Maszynka pozostaje w trybie gotowości.

2 Aby ponownie załączyć trymer, przesuń palec w odwrotną stronę, z ⊖ na ⊕.

Uwaga

- Po dwóch minutach w trybie gotowości, trymer wyłącza się całkowicie automatycznie.

Regulacja prędkości działania

Prędkość działania trymera można regulować przy pomocy dotykowych przycisków nastawiania prędkości ⊕ ⊖ E.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy ustawiania prędkości ⊖ E aby zmniejszyć prędkość i przytrzymaj go wciśnięty ⊕ E aby zwiększyć prędkość.

Uwaga

- Dwa krótkie sygnały dźwiękowa oznaczają osiągnięcie minimalnych lub maksymalnych ustawień prędkości.
- W trybie gotowości zapisuje się wybrane ustawienie.

Funkcja blokady starowania dotykiem

Po załączeniu maszynki nastaw prędkość, a następnie naciśnij i przez ok. 1-2 sekund przytrzymaj przycisk zasilania.
– Podświetlenie panelu dotykowego ściemnieje, co pokazuje, że funkcja sterowania dotykiem została zablokowana.

Aby wyłączyć blokadę po prostu powtórz tę samą procedurę naciskając i przytrzymując przez 1- 2 sekundy przycisk zasilania.
– Podświetlenie panelu dotykowego znowu się zapali, co pokazuje, że funkcja sterowania dotykiem została odblokowana.

Funkcja strzyżenia i przerzedzania

Przełącznik wyboru strzyżenie/przerzedzanie B umożliwia wybór pomiędzy strzyżeniem i przerzedzaniem włosów.

1 Popchnij przycisk B do góry, aby uruchomić funkcję strzyżenia.

2 Jeśli wybrano modną krótką fryzurę i włosy trzeba przerzedzić o ok. jedną trzecią, popchnij przycisk B w dół, aby uruchomić funkcję przerzedzania.

Czubek

- W trybie przerzedzania zawsze przycinaj włosy w stronę przeciwną do kierunku ich naturalnego wzrostu.

Strzyżenie włosów

Ułóż ręcznik wokół szyi osoby strzyżonej i na jej ramionach. Osoba strzyżona powinna siedzieć tak, aby jej głowa była mniej więcej na wysokości Twoich oczu. To umożliwia dogodną widoczność podczas strzyżenia i luźny uchwyt maszynki.

1 Nastaw długość strzyżenia wg wskazówek z rozdziału "Wybór długości strzyżenia".

2 Załącz maszynkę naciśnięciem przycisku Zał./Wył ⏻ F.
   – Silnik zaczyna działać i zapala się dotykowy przycisk ⊕⊖ E sterowania prędkością.

- Włosy należy najpierw uczesać grzebieniem, a następnie ogólnie strzyc w stronę przeciwną do kierunku ich naturalnego wzrostu.

3 Przyłóż ostrze A do strzyżonych włosów.

4 Przesuwaj ostrze A „pod włos". Strzyż powolnymi, łagodnymi ruchami stosując niewielki nacisk.

- Aby strzyc z modelowaniem, odwrócić maszynkę i skracaj włosy od góry do dołu bez regulowanego grzebienia.

5 Wyłącz maszynkę naciśnięciem przycisku Zał./Wył ⏻ F.

Przydatne wskazówki

- Aby strzyc równo, swobodnie operuj grzebieniem we włosach. Nie stosuj nacisku i nie śpiesz się. Zawsze pamiętaj często przeczesywać włosy grzebienie, aby usuwać włosy ucięte i wyszukiwać nierówne pasma.

- Trzymaj trymer w wygodnym uchwycie.
- Strzyż włosy bez wysiłku i powoli. Stosuj krótkie pociągnięcia, stopniowo na całej głowie.
- Uważaj, gdy zbliżasz się do uszu, oczu i twarzy.
- Zawsze nabieraj niewiele włosów na raz, zawsze możesz później przyciąć ich więcej.
- Przy strzyżeniu włosy mogą zbierać się na szczycie grzebienia strzygącego. Aby utrzymać prędkość silnika często i delikatnie strząsaj nadmiar włosów z trymera.
- Dla uzyskania najlepszych rezultatów, strzyż włosy czyste i suche, oraz uczesane grzebieniem lub szczotką w kierunku ich wzrostu.

Przystrzyganie brody

1 Ustaw długość, na jaką chcesz przystrzyc zarost przy pomocy grzebieni regulowanych J lub K cieniujących H albo I.

2 Odpowiednio nastaw przełącznik wyboru strzyżenie/przerzedzanie B.

3 Załącz maszynkę naciśnięciem przycisku Zał./Wył ⏻ F.
   – Silnik zaczyna działać i zapala się dotykowy przycisk ⊕⊖ E sterowania prędkością.

4 Przesuwaj ostrze A „pod włos". Strzyż powolnymi, łagodnymi ruchami stosując niewielki nacisk.

5 Wyłącz maszynkę naciśnięciem przycisku Zał./Wył ⏻ F.

Uwaga

- Jeśli w trakcie strzyżenia grube włosy zablokują maszynkę, wyłącz ją. Jeśli używasz jej z zasilaniem z sieci, wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazdka. Zdejmij złącze grzebienia H, I, J lub K i oczyść ostrze A oraz złącze grzebienia H, I, J lub K dostarczoną wraz z maszynką szczoteczką. Jeśli ostrza tnące poruszają się powoli lub wcale, zdejmij głowicę tnącą przesuwając ostrze A na zewnątrz. Oczyść ostrze A oraz wgłębienia w maszynce załączoną szczoteczką.
- Do strzyżenia konturów zdejmuj grzebienie regulowane J lub K albo grzebienie cieniujące H lub I. Używaj maszynki bez grzebieni (długość strzyżenia 1,5 mm).

Czyszczenie i konserwacja

1 Wyłącz maszynkę i, w przypadku korzystania z zasilania z sieci, wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazdka G.

2 Zdejmij złącze grzebienia H, I, J, K i oczyść ostrze A załączoną szczoteczką.

3 Oczyść obudowę i złącze grzebienia H, I, J, K miękką, wilgotną ściereczką.

Ostrożnie

- Urządzenia tego, ani zasilacza nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu.

4 Przed ponownym użyciem maszynki upewnij się, że wszystkie jej części starannie wytarto do czysta miękką ściereczką.

5 Nie czyścić środkami czyszczącymi.

6 Ponownie załóż złącze grzebienia H, I, J, K.

Uwaga

- Po każdym użyciu usuwaj wszystkie resztki włosów.
- Aby zachować oryginalna jakość ostrza A, trzeba je oliwić z regularną częstotliwością. Prosimy używać oleju dostarczonego z maszynką.

Przechowywanie

Jeśli jest planowane nieużywanie tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.

7 Upewnij się, że maszynka jest wyłączona i całkiem sucha.

8 Zapakuj części w oryginalne opakowanie i przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu.

9 Maszynkę należy chronić przed dostępem dzieci.

Uwaga dot. ochrony środowiska

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.

Po zakończeniu użytkowania nie należy zatem pozbywać sie go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu, w którym baterie wyjmuje się i osobno utylizuje. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.

Informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u miejscowych władz.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.

Dane techniczne

Wyrób ten jest zgodny z Dyrektywami Europejskimi 2004/108/WE, 2006/95/WE oraz 2009/125/WE.

Zasilanie
Zasilacz LGSPSA050080 EP

Wejście: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Wyjście: 5.0 V DC 800 mA

Baterie: wodorek niklu

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu baştan sona okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

- Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz başka birine verildiğinde, kullanım kılavuzunun da verildiğinden emin olun.
- Cihazı, bu kullanım talimatlarında tarif edilen amacının dışındaki herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın veya şarj etmeyin; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.

- AC/DC adaptör fişini kullanmadan önce ellerinizin kuru ve saçlarınızın fazla ıslak olmadığından emin olun.
- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve kesinlikle suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz banyoda kullanılıyorsa, kullandıktan sonra adaptörün fişi çekilmelidir çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.
- Cihazı düşürmeyin.
- Bıçaklar hasarlıysa cihazı kesinlikle kullanmayın, yaralanmaya sebep olabilir.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Zarar görmemesi için elektrik kablosunu sıkıştırıp bükmeyin, cihazın etrafına sarmayın ve keskin köşelere sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık ateşlerden uzak tutun.
- Cihazda veya adaptörde gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.

- Adaptör hasar görmüşse, elektrik çarpması riskini önlemek için üretici, yetkili servis merkezi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Cihaz aşağıda tanımlanan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılmamalıdır: fiziksel, duyusal ve zihinsel becerileri kısıtlı olan, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler. Son belirtilenler cihazla ilgili bilgi almışlarsa ya da cihazı güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetiminde kullanıyorlarsa, bu kural onlar için geçerli olmaz. Küçük çocuklara, aletle oynamadıklarından emin olmak için daima gerekli dikkat gösterilmelidir.
- Açıkken cihazın başından ayrılmayın.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.

Değerli Müşterimiz,

MC 7240 Saç ve Sakal Tıraş Makinesini satın aldığınız için sizi kutlarız.

Grundig kalitesindeki ürününüzü yıllarca keyifle kullanabilmeniz için aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

Sorumlu yaklaşım!

GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca bulunabilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için.
İyi bir amaç için. Grundig.

Özellikler

- Hassas, kolay saç ve sakal tıraşı için yüksek kaliteli, son derece keskin ve bakım gerektirmeyen seramik/paslanmaz çelik kesici başlık
- Güçlü ve sessiz motor
- Kullanım hızının kolayca ayarlamasını sağlayan yenilikçi dokunmatik kumanda
- Her şekli elde etmenizi sağlayan benzersiz kesici ve ince bıçak sistemi
- Tıraş uzunluğu: 1 mm ila 40 mm - tüm saç kesimleri ve sakal tıraşına uygun
- Hassas tıraş seviye göstergesi ve kullanım boyunca güvenli tıraş seviye kilidi
- Cilde yakın saç ve sakal kesimi, bir iki günlük sakalda mükemmel tıraş için, 2 ilave tarak (1mm ve 2mm)

Kumandalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

A Seramik/paslanmaz çelik bıçak.

B Kesme/seyreltme seçim anahtarı.

C Tarak aksesuarı için yan kanallar.

D Tarak aksesuarı pozisyon göstergesi.

E Hız ayarı dokunmatik kumandası ⊕ ⊖

F Açma/Kapama düğmesi ⏻

G Adaptör kablosu bağlantı soketi.

Aksesuarlar

H 2mm'lik kesim uzunluğu için geniş kademeli tarak aksesuarı.

I 1mm'lik kesim uzunluğu için küçük kademeli tarak aksesuarı.

J 4mm'den 20 mm'ye kadar kesim uzunluğu için küçük teleskopik tarak aksesuarı.

K 24mm'den 40 mm'ye kadar kesim uzunluğu için geniş teleskopik tarak aksesuarı.

Temizleme fırçası

Yağlama yağı

Adaptör

Hazırlık

1 Ambalajı tümüyle çıkarın ve cihazı daha sonra saklamak için güvenli bir şekilde muhafaza edin.

2 Bıçaklarda saç, kir vs. bulunmadığından emin olmak için kullanmadan önce cihazı inceleyin.

3 Kullanmadan önce, tıraş makinesinin yeterince şarj edildiğinden ya da fişinin takılı olduğundan emin olun.

Şarj

Notlar

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce pil tam olarak şarj edilmelidir; bu işlem yaklaşık 3 saat sürer. Cihazın uzun süre şarjda kalması herhangi bir hasar ya da tehlike oluşturmasa da çoğunlukla bundan kaçınmak gerekir. Cihaz, tam olarak şarj edilmiş bir pille yaklaşık 45 dakika çalışır. Daha sonraları şarj süresi yaklaşık 3 saat olmalıdır.
- Pil seviyesi düştüğünde, hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E yanmaya başlar.
- Pil seviyesi çok düşük olduğunda, cihaz aşırı şarj boşalımını önlemek için otomatik olarak kapanır. Kullanmadığınız sürece adaptörü prize takılı bırakmayın.

1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

2 Adaptör kablosunu sokete G takın, adaptör fişini prize takın.
   – Piller şarj edilirken, hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E dönüşümlü olarak yanıp söner.

Not

- Şarj işlemi tamamlandığında, hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E yanık kalır.

3 Adaptör bağlantısını kesmek için, kablo jakını cihazdan çıkarmadan önce adaptörü duvardaki prizden çekin.

Notlar

- Cihaz hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E ile tekrar açılmadan, ya da güç düğmesi ⏻ F ile kapatılmadan önce, 10 saniye kadar bekleme modunda kalır.
- Şarj esnasında adaptör ısınabilir. Bu normal ve güvenlidir; herhangi bir arıza belirtisi değildir.
- Cihaz uzun bir süre kullanılmadıysa, pilin kapasitesi bir miktar azalabilir. Birkaç şarj/deşarj döngüsünden sonra tam kapasiteye ulaşılır.
- Her kullanım sonrasında ve özellikle cihaz 45 dakika boyunca sürekli kullanılmadıysa, pilleri yeniden şarj etmemenizi öneririz. Pil ömrünü korumak için, şarj etmeden önce zaman zaman pilin tamamen boşalmasına izin verin. Cihazı her gün şarj etmek yerine, aralıklarla şarj etmek yararlı bir uygulamadır.

Şebeke Elektriği ile Çalıştırma

Piller tamamen boşaldığında, adaptör vasıtasıyla cihazı fişe takılı olarak kullanmak mümkündür.

1. Adaptör kablosunu prize G takın.
2. Pil seviyesi çok düşükse, düzelticiyi fişe takılı halde kullanmadan önce cihazı 5-10 dakika şarj edin.

Tıraş uzunluğunun seçimi

Düzeltici sette; küçük teleskopik tarak J ve büyük teleskopik tarak K olmak üzere, 2 teleskopik (geçmeli) tarak bulunmaktadır.

Küçük tarak aksesuarı J

Konum 1	4 mm
Konum 2	7 mm
Konum 3	9 mm
Konum 4	12 mm
Konum 5	15 mm
Konum 6	17 mm
Konum 7	20 mm

Geniş tarak aksesuarı K

Konum 1	24 mm
Konum 2	27 mm
Konum 3	29 mm
Konum 4	32 mm
Konum 5	35 mm
Konum 6	37 mm
Konum 7	40 mm

- Burada belirtilen tüm ölçüler yaklaşık değerlerdir.

1 İstediğiniz teleskopik tarağı (J ya da K) takın, bunu yanlardaki gümüş sürgülü raylara yerleştirin, aksesuarın her iki yanındaki düğmelere basın ve tümüyle içeri doğru kaydırın.

2 Teleskopik tarakların (J ya da K) konumunu ayarlamak için, aksesuarın her iki yanındaki düğmelere basın ve tarağı istenilen konuma kaydırın.

Dikkat

- Aksesuarları değiştirirken düzelticinin kapalı olduğundan emin olun.

3 Tarak aksesuarını (J ya da K) çıkartmak için, aksesuarın iki her yanındaki düğmelere basarak aksesuarı dışarı doğru kaydırın. Bıçağa dokunmaktan kaçının.

Not

- Uzun saçlar için teleskopik taraklardan (J ya da K) biri kullanılmalıdır. Kısa saçlar için kademeli taraklardan (H ya da I) biri kullanılabilir.
- Saç kesimi yaparken daima uzun bir kesim boyu ile başlayın ve istenilen uzunluğa erişene kadar boyu aşamalı olarak kısaltın.

Düzelticiyi açmak/kapamak için hız ayarı dokunmatik kumandalarının ⊕ ⊖ E kullanımı

Düzeltici açma/kapama düğmesi ⏻ F ile açıldığında, dokunmatik hız ayarı kumandaları ⊕ ⊖ E kullanılarak tekrar açılabilir ya da kapatılabilir.

1 Düzelticiyi kapamak için parmağınızı ⊕ konumundan ⊖ konumuna doğru hızlıca kaydırın.
   – Cihaz bekleme modunda kalır.

2 Düzelticiyi tekrar açmak için, parmağınızı aksi yönde, ⊖ konumundan ⊕ konumuna doğru kaydırın.

Not

- İki dakika bekleme modunda kaldıktan sonra, düzeltici otomatik olarak tamamen kapanır.

Çalışma hızını ayarlama

Düzelticinin çalışma hızı, hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E ile ayarlanabilir.

1 Hızı arttırmak için hız ayarı dokunmatik kumandasını ⊖ E, hızı azaltmak için hız ayarı dokunmatik kumandasını ⊕ E basılı tutun.

Notlar

- İki kısa bip, en düşük ya da en yüksek hıza ulaşıldığını gösterir.
- Seçilen hız, bekleme modundayken hafızada tutulur.

Dokunmatik kumanda kilit fonksiyonu

Cihazı açtıktan sonra, hızını ayarlayın ve ardından 1-2 saniye kadar güç düğmesini basılı tutun.
– Dokunmatik panel lambası, dokunmatik kumanda özelliğinin kilitli olduğunu göstermek için kararacaktır.

Kilidi açmak için, 1-2 saniye güç düğmesini basılı tutarak aynı prosedürü tekrarlamanız yeterlidir.
– Dokunmatik panel lambası, dokunmatik kumanda özelliğinin kilitli olmadığını göstermek için tekrar yanacaktır.

Kesme ve seyreltme fonksiyonu

Kesme/seyreltme seçme anahtarı B saç kesimi ve seyreltme arasında seçim yapmanızı sağlar.

1 Kesme fonksiyonunu etkinleştirmek için anahtarı B yukarı doğru itin.

2 Moda bir kısa saç şekli isteniyor ve saçların üçte bir oranında seyreltilmesi gerekiyorsa, anahtarı B aşağı doğru itin ve seyreltme fonksiyonunu etkinleştirin.

İpucu

- Seyreltme modunda, saçı daima doğal uzama yönünün tersine kesin.

Saç tıraşı

Tıraş edeceğiniz kişinin boynuna ve omuzlarına bir havlu yerleştirin. Tıraş olacak kişiyi başı kabaca sizinle göz seviyesinde olacak şekilde oturtun. Bu, kesim sırasında görüş kolaylığı ve cihazı rahat bir tutuş olanağı sağlar.

1 "Tıraş uzunluğu seçimi" bölümüne başvurarak tıraş uzunluğunu ayarlayın.

2 Açma/kapama düğmesine ⏻ F basarak cihazı açın.
– Motor çalışmaya başlar ve hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E yanar.

- Saç önce taranmalı ve ardından ana hatlarıyla doğal uzama yönünün tersine kesilmelidir.

3 Bıçağı A kişinin saçına yerleştirin.

4 Bıçağı A saçların uzama yönünün tersine hareket ettirin. Yavaş, nazik hareketlerle keserken sadece hafif bir baskı uygulayın.

- Şekilli bir kesim için, cihazı ters çevirin ve saçı ayarlanabilir tarak olmaksızın tepeden aşağı doğru kısaltın.

5 Açma/kapama düğmesine ⏻ F basarak cihazı kapatın.

Faydalı İpuçları

- Tarağın düzgün ve eşit kesim yapacak şekilde saçların arasından geçmesini sağlayın. Kuvvetli bastırmayın. Kesilmiş saçları çıkarmak ve düzgün olmayan tutamları tespit etmek için saçı sık sık taramayı unutmayın.
- Düzelticiyi rahat bir şekilde tutun.

- Saçı gevşek ve yavaş bir şekilde kesin. Başın tümü üzerinde aşama aşama çalışırken kısa süreli kesim yapın.
- Kulaklara, gözlere ve yüze yakın çalışırken özen gösterin.
- Tek seferde daima az miktarda saç eksiltin, kalanları her zaman sonradan düzeltebilirsiniz.
- Kesim yapılırken, kesici tarağın üzerinde saç toplanabilir. Motor hızını korumak için fazla saçı düzelticiden sık sık ve nazik hareketlerle silkeleyin.
- En iyi sonucu almak için, saçın doğal uzama yönünde taranmış ya da fırçalanmış, temiz ve kuru olduğundan emin olun.

Sakal düzeltme

1 Ayarlanabilir tarakları (J ya da K) veya kademeli tarakları (H ya da I) kullanarak tıraş uzunluğunu ayarlayın.

2 Kesme/seyreltme seçiciyi B istenilen şekilde ayarlayın.

3 Açma/kapama düğmesine ⏻ F basarak cihazı açın.
– Motor çalışmaya başlar ve hız ayarı dokunmatik kumandaları ⊕ ⊖ E yanar.

4 Bıçağı A saçların uzama yönünün tersine hareket ettirin. Yavaş, nazik hareketlerle keserken sadece hafif bir baskı uygulayın.

5 Açma/kapama düğmesine ⏻ F basarak cihazı kapatın.

Notlar

- Cihaz, kullanım sırasında yoğun kıl nedeniyle tıkanırsa cihazı kapatın. Şebeke elektriği ile kullanıyorsanız, adaptörü prizden çıkarın. Tarak aksesuarını (H, I, J ya da K) çıkarın ve bıçağı A ve tarak aksesuarını (H, I, J ya da K), cihazla birlikte verilen fırçayı kullanarak temizleyin. Eğer kesici bıçaklar yavaşça hareket ediyorsa veya hiç hareket etmiyorsa, kesici bıçağı A dışa doğru iterek kesme kafasını çıkartın. Cihazla birlikte verilen temizleme fırçasıyla bıçağı A ve cihazdaki boşluğu temizleyin.
- Tıraş hatlarını belirginleştirmek için ayarlanabilir tarakları (J ya da K) veya kademeli tarakları (H ya da I) çıkarın.
  Cihazı taraksız olarak kullanın (kesim uzunluğu 1,5 mm'dir).

Temizleme ve bakım

1 Cihazı kapatın ve şebeke elektriğiyle kullanıyorsanız adaptör fişini soketten G çıkarın.

2 Tarak aksesuarını (H, I, J, K) çıkarın ve bıçağı A cihazla birlikte verilen fırçayı kullanarak temizleyin.

3 Yuvayı ve tarak aksesuarını (H, I, J, K) suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak temizleyin.

Dikkat

- Cihazı ya da adaptörü asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın.

4 Cihazı tekrar kullanmadan önce, yumuşak bir bez ile tüm parçaları dikkatlice kurulayın.

5 Herhangi bir temizleme maddesi kullanmayın.

6 Tarak aksesuarını (H, I, J, K) tekrar takın.

Notlar

- Her kullanımdan sonra kalan bütün saçları temizleyin.
- Bıçağın A orijinal kalitesinin korunması için, düzenli aralıklarla yağlanması gerekir. Lütfen yalnızca cihazla birlikte verilen yağı kullanın.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

1 Cihazın kapalı ve tamamen kuru olduğundan emin olun.

2 Parçaları orijinal ambalajında tutun, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

3 Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, tekrar kullanılabilir ve geri dönüşüme uygun yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden üretilmiştir.

Bu nedenle, hizmet ömrünün sonunda ürünü normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümü için oluşturulan toplama noktasına götürün ve burada cihazın pillerini çıkarıp cihazdan ayrı olarak atın. Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan yandaki simge ile gösterilir.

En yakın toplama noktasının yerini öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler

Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC ve 20099/125/EC Avrupa direktiflerine uygundur.

Güç Kaynağı

Elektrik adaptörü
LGSPSA050080 EP

Giriş: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Çıkış: 5.0 V DC 800 mA

Piller: Nikel metal hidrit

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

SEGURANÇA

Por favor, leia na íntegra manual de instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções de segurança para evitar danos devido a uso inadequado!

- Guarde o manual de instruções para uso futuro. Se o aparelho for adquirido por terceiros, assegure que este manual de instruções é incluído.
- Nunca use o aparelho para outros fins que não os descritos nessas instruções.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.
- Nunca use o aparelho na banheira, no duche ou sobre um lavatório com água; nem o deve utilizar com as mãos molhadas.

- Assegure-se sempre que as mãos estejam secas e o cabelo sem excesso de água antes de manusear a ficha do adaptador de CA/DC.
- Não mergulhe o aparelho na água nem o deixe entrar em contacto com água, mesmo durante a limpeza.
- Se o aparelho for usado na casa de banho, assegure-se que o adaptador é desconectado após a utilização, já que a proximidade com a água poderá constituir um risco, mesmo que o aparelho esteja desligado.
- Não deixe cair o aparelho.
- Nunca use lâminas danificadas, pois podem causar ferimentos.
- Verifique se a voltagem eléctrica no rótulo de características corresponde ao seu fornecimento eléctrico local.
- Não comprima e nem dobre o cabo de alimentação, não o enrole em volta do aparelho e nem o friccione em extremidades afiadas, para evitar qualquer dano. Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes e chamas abertas.

- Nunca use o aparelho se o mesmo ou o adaptador estiverem visivelmente danificados.
- Se o adaptador estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela assistência técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar qualquer risco de choque eléctrico.
- Certifique-se de que não há qualquer perigo do cabo eléctrico ser acidentalmente puxado ou de alguém tropeçar sobre ele quando o aparelho estiver em uso.
- Mantenha sempre o aparelho fora do alcance de crianças.
- O aparelho não deverá ser usado pelas seguintes pessoas, incluindo crianças: as com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas e também aquelas com falta de experiência e conhecimento. Isto não se aplica aos últimos se forem instruídos sobre a utilização deste aparelho ou se o utilizarem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser sempre supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado.
- Não desmonte o aparelho em circunstância alguma. Não se aceitam reclamações sobre garantia em caso de danos causados por manuseamento impróprio.

Caro Cliente,

Parabéns pela aquisição do seu MC 7240 Hair and Beard Trimmer Touch Control.

Leia cuidadosamente as seguintes notas para o utilizador para assegurar que tira o melhor proveito do seu produto Grundig de qualidade durante muitos anos.

Um abordagem responsável!

A GRUNDIG empenha-se em condições de trabalho social contratualmente acordadas, com pagamentos justos tanto para os funcionários internos como para fornecedores. Também damos grande importância ao uso eficiente das matérias-primas com contínua redução do desperdício de várias toneladas de plástico a cada ano Além disso, todos os nossos acessórios estão disponíveis por no mínimo 5 anos.

Para um futuro com mais qualidade.
Por uma boa razão. Grundig.

Funções especiais

- Cabeça de corte de aço inoxidável/cerâmica de alta qualidade, extra afiadas e sem necessidade de manutenção, para um corte de barba e cabelo preciso e descomplicado.
- Motor silencioso e potente
- Inovador controlo digital para ajuste fácil da velocidade de funcionamento
- Sistema único de lâmina para cortar e aparar, para acompanhar todos os estilos da moda
- Comprimento do corte: 1 mm a 40 mm - ideal para cortar cabelo e aparar a barba
- Visor para grau de corte preciso e bloqueio de segurança do grau de corte durante o funcionamento
- 2 pentes adicionais (1mm and 2mm) para cabelos/pêlos próximos da pele e corte de barba, perfeitos para cortar barbas curtas.

Controlos

Ver a figura na página 3.

A Lâmina de cerâmica/aço inoxidável.

B Interruptor selector de cortar/aparar/desbastar.

C Ranhuras-guias laterais para os acessórios de pente.

D Indicador para as posições de encaixe do pente.

E Controlo digital de ajuste da velocidade ⊕ ⊖

F Interruptor Ligar/Desligar (On/Off) ⏻

G Tomada para ligar o cabo do adaptador.

Acessórios

H Acessório de pente combinado largo para comprimento de corte de 2mm.

I Acessório de pente combinado pequeno para comprimento de corte de 1mm.

J Acessório de pente telescópico pequeno para comprimentos de corte de 4mm a 20mm.

K Acessório de pente telescópico largo para comprimentos de corte de 24mm a 40 mm.

Escova de limpeza

Óleo lubrificante

Adaptador

Preparação

1 Remova a embalagem e guarde-a para futuro armazenamento.

2 Inspeccione o aparelho antes de usar, para verificar se não há cabelos ou aparas nas lâminas, etc.

3 Antes de utilizar, verifique se o cortador está suficientemente carregado ou ligado à corrente eléctrica.

Carregamento

Notas

- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, a pilha deve estar totalmente carregada, o que demora cerca de 3 horas. O aparelho pode permanecer com carga durante um maior tempo sem danos ou perigos, mas isso geralmente deve ser evitado. Com a pilha totalmente carregada, o aparelho funciona por cerca de 45 minutos. Os futuros carregamentos também devem demorar aproximadamente 3 horas.
- Quando a pilha está fraca, os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ [E] começam a piscar.
- O aparelho desliga-se automaticamente devido a protecção de descarregamento máximo, quando a pilha está demasiado fraca. Nunca deixe o adaptador ligado à tomada quando não está em uso.

1 Certifique-se que o aparelho está desligado.

2 Insira o cabo do adaptador na tomada [G], ligue o adaptador.
   – Os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ [E] piscam alternadamente enquanto as pilhas estão a ser recarregadas.

Nota

- Uma vez que o processo de carregamento esteja concluído, os controlos digitaisde ajuste da velocidade ⊕ ⊖ [E] permanecem acesos.

3 Para desconectar o adaptador, retire-o sempre da tomada de parede antes de desligar o jack do aparelho.

Notas

- O aparelho permanece em modo standby por cerca de 10 segundos, antes que possa ser ligado novamente com os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ E, ou desligado com o interruptor ⏻ F.
- Enquanto está a carregar, o adaptador pode ficar quente. Isso é normal e não indicia qualquer falha de funcionamento.
- Se o aparelho não tiver sido usado durante um longo tempo, a capacidade da pilha pode diminuir um pouco. A capacidade total será restabelecida após diversos ciclos de carregamento/descarregamento.
- Recomendamos não recarregar as pilhas após cada utilização, especialmente se o aparelho não tiver sido usado durante o tempo total de funcionamento, de 45 minutos. Ocasionalmente, deixe a bateria descarregar completamente antes de recarregar, a fim de manter a sua durabilidade. É uma prática recarregar o aparelho ocasionalmente e não diariamente.

Funcionamento eléctrico

Quando as pilhas estiverem exauridas, é possível usar o aparelho ligado à corrente eléctrica, através do adaptador.

1. Insira a ficha do adaptador na tomada G.
2. Se a pilha estiver fraca, deixe carregar por 5-10 minutos antes de usar o cortador com ligação eléctrica.

Seleccionar o comprimento de corte

O conjunto do cortador inclui 2 pentes telescópicos: o pente pequeno telescópico J e o pente grande telescópico K.

Acessório do pente pequeno J

Posição 1	4 mm
Posição 2	7 mm
Posição 3	9 mm
Posição 4	12 mm
Posição 5	15 mm
Posição 6	17 mm
Posição 7	20 mm

Acessório do pente grande K

Posição 1	24 mm
Posição 2	27 mm
Posição 3	29 mm
Posição 4	32 mm
Posição 5	35 mm
Posição 6	37 mm
Posição 7	40 mm

- Todos os comprimentos indicados aqui são valores aproximados.

1 Encaixe o pente telescópico pretendido J ou K, posicione-o nas guias deslizantes prateadas laterais, pressione os botões de cada lado do acessório e deslize-o completamente.

2 Para ajustar a posição do pente telescópico J ou K, pressione os botões de cada lado do acessório e deslize o pente até a posição pretendida.

Atenção

- Assegure-se que o cortador está desligado quando mudar os acessórios.

3 Para remover o acessório de pente J ou K, deslize suavemente o acessório pressionando os botões de cada lado do acessório. Evite o contacto com a lâmina.

Nota

- Para pêlos/cabelos mais longos, deve ser usado um dos pentes telescópicos J ou K . Para pêlos/cabelos mais curtos, pode ser usado um dos pentes combinados H ou I.
- Ao cortar os pêlos/cabelos, comece sempre pelo comprimento de corte mais longo e reduza-o gradualmente até chegar no comprimento pretendido.

Usar os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ E para ligar/desligar o cortador

Uma vez que o cortador tenha sido ligado através do interruptor on/off ⏻ F, ele pode ser desligado e ligado novamente usando os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ E.

1 Deslize o dedo rapidamente de ⊕ para ⊖ para desligar o cortador.
   – O aparelho permanece em modo de standby.

2 Para ligar novamente o cortador, deslize o dedo em sentido contrário, de ⊖ para ⊕.

Nota

- Após dois minutos em modo de standby, o cortador desliga-se automática e completamente.

Ajustar a velocidade de funcionamento

A velocidade de funcionamento do cortador pode ser ajustada usando os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ E.

1 Mantenha pressionado o controlo digital de ajuste da velocidade ⊖ E para diminuir a velocidade e mantenha pressionado o controlo digital de ajuste da velocidade ⊕ E para aumentar a velocidade.

Notas

- Os dois sons de 'beep' curtos indicam que foram alcançados os ajustes mín. ou máx. de velocidade.
- O ajuste seleccionado é guardado durante o modo de standby.

Função de bloqueio do controlo digital

Após ligar o aparelho, ajuste a velocidade e depois pressione o botão de alimentação eléctrica por cerca de 1-2 segundos.
– A luz do painel digital irá diminuir, indicando que a função digital está bloqueada..

Para liberar a função bloqueada, basta repetir o mesmo procedimento, pressionando o botão de alimentação por 1-2 segundos.
– A luz do painel digital acenderá novamente, indicando que a função digital está desbloqueada.

Função cortar e desbastar

O interruptor selector para cortar/desbastar [B] permite seleccionar entre cortar e desbastar o pêlo/cabelo.

1 Empurre o interruptor [B] para cima, para activar a função de corte.

2 Se precisa de um cabelo em estilo curto moderno e o mesmo precisar se desbastado em cerca de um terço, empurre o interruptor [B] para baixo e active a função de desbastar.

Sugestão

■ No modo de desbastar, corte sempre o pêlo/cabelo contrário à direcção natural do crescimento.

Cortar o cabelo

Coloque uma toalha ao redor do pescoço e ombros da pessoa cujo cabelo será cortado. Certifique-se de que a pessoa fique sentada para que a sua cabeça fique mais ou menos no nível dos seus olhos. Isto facilita a visibilidade enquanto corta e possibilita segurar o aparelho numa posição relaxada.

1 Ajuste o comprimento de corte consultando a secção "Seleccionar o comprimento do corte".

2 Ligue o aparelho pressionando o interruptor on/off ⏻ [F].
– O motor começa a funcionar e os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ [E] acendem-se.

■ O cabelo deve ser penteado primeiro e depois cortado geralmente em direcção contrário ao seu crescimento natural.

3 Posicione a lâmina [A] sobre o cabelo da pessoa.

4 Movimente a lâmina [A] em sentido contrário à direcção de crescimento do cabelo. Aplique somente uma ligeira pressão ao cortar com movimentos lentos e suaves.

- Para um corte definido, vire o aparelho e encurte o cabelo de cima a baixo, sem pente ajustável.

5 Desligue o aparelho pressionando o interruptor on/off ⏻ F.

Conselhos úteis

- Deixe o pente cortar no seu caminho pelo cabelo, para um corte uniforme. Não o force para que se movimente rapidamente. Lembre-se sempre de pentear o cabelo frequentemente para remover o cabelo cortado e verificar pontas desiguais.
- Mantenha o cortador a uma distância confortável.
- Corte o cabelo de maneira lenta e relaxada. Use toques curtos, trabalhando gradualmente sobre toda a cabeça.
- Tome cuidado ao se aproximar das orelhas, olhos e face.
- Remova pouco cabelo de cada vez, já que pode sempre cortar o cabelo extra mais tarde.
- Ao cortar, o cabelo pode prender no topo do pente de corte. Com frequência e de modo suave, retire o excesso de cabelo do cortador, para manter a velocidade do motor.
- Para melhores resultados, seque o cabelo que foi penteado ou escovado na direcção do crescimento.

Cortar a barba

1 Ajuste o comprimentro do corte usando os pentes ajustáveis J ou K ou os pentes combinados H ou I.

2 Ajuste o selector para cortar/aparar B como pretendido.

3 Ligue o aparelho pressionando o interruptor on/off ⏻ F.
- O motor começa a funcionar e os controlos digitais de ajuste da velocidade ⊕ ⊖ E acendem-se.

4 Movimente a lâmina A em sentido contrário à direcção de crescimento do cabelo. Aplique somente uma ligeira pressão ao cortar com movimentos lentos e suaves.

5 Desligue o aparelho pressionando o interruptor on/off ⏻ F.

Notas

- Se o aparelho ficar obstruído por algum pêlo grosso durante o uso, desligue-o. Se estiver a usar no modo eléctrico, desligue a ficha do adaptador da tomada. Removo o acessório de pente [H], [I], [J] ou [K] e limpe a lâmina [A] e o acessório de pente [H], [I], [J] ou [K] com a escova fornecida. Se as lâminas de corte estiverem a se mover lentamente ou pararem de todo, retire a cabeça de corte empurrando a lâmina [A] para fora. Limpe a lâmina [A] e a cavidade no aparelho com a escova de limpeza fornecida.
- Para contornos de corte, remova os pentes ajustáveis [J] ou [K] ou os pentes combinados [H] ou [I]. Utilize o aparelho sem os pentes (o comprimento de corte é de 1,5 mm).

Limpeza e cuidados

1 Desligue o aparelho e, se estiver a usar o modo eléctrico, retire a ficha do adaptador da tomada G.

2 Removo o acessório de pente H, I, J, K e limpe a lâmina A com a escova fornecida.

3 Limpe a cavidade e o acessório de pente H, I, J, K com um pano macio humedecido com água.

Atenção

- Nunca coloque o aparelho ou o adaptador na água ou em qualquer outro líquido.

4 Antes de usar o aparelho novamente, verifique se todas as partes foram cuidadosamente secas com um pano macio.

5 Não use agentes de limpeza.

6 Torne a encaixar o acessório de pente H, I, J, K.

Notas

- Remova todos os cabelos remanescentes após cada utilização.
- Para manter a qualidade original da lâmina A, ela deve ser oleada em intervalos regulares Use apenas o óleo fornecido.

Armazenamento

Se não estiver a planear utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o cuidadosamente.

1 Certifique-se de que está desligado e completamente seco.

2 Guarde as partes na embalagem original, num local fresco e seco.

3 Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

Nota ambiental

Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade que podem ser reutilizados e são apropriados para a reciclagem.

Por isso, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico normal no fim da sua vida útil. Leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico, onde a pilhas são extraídas do aparelho e eliminadas separadamente. Este está indicado pelo símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem.

Por favor, consulte suas autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais próximo.

Ajude a proteger o ambiente reciclando os produtos usados.

Dados técnicos

Este produto está em conformidade com as Directivas Europeias 2004/108/EC, 2006/95/EC e 2009/125/EC.

Fornecimento eléctrico

Adaptador de corrente
LGSPSA050080 EP

Entrada: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Saída: 5.0 V DC 800 mA

Pilhas: Hidreto metálico de níquel

Modificações técnicas e de design reservadas.

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette apparatet! Følg alle sikkerhetsinstrukser for å unngå skader på grunn av feil bruk!

- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk. Skulle apparatet bli gitt til en tredjepart, vennligst se til at instruksjonsmanualen følger med.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn de som er beskrevet i denne anvisningen.
- Apparatet er kun konstruert til hjemmebruk.
- Bruk, eller lad, aldri apparatet i badekar, dusj eller over en vask fylt med vann, og det skal heller ikke betjenes med våte hender.

- Sørg alltid for at du er tørr på hendene og at håret er fritt for overflødig vann før du håndterer strømnettets AC/DC-adapterplugg.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller la det komme i kontakt med vann. Dette gjelder også under rengjøring.
- Hvis apparatet brukes på badet, sørg alltid for at adapteren er koblet fra etter bruk, ettersom nærhet til vann er en potensiell risiko, og det selv om apparatet er slått av.
- Ikke mist apparatet.
- Bruk aldri apparatet dersom bladene er skadet, da kan de nemlig forårsake skade.
- Kontroller om nettspenningen på typeskiltet samsvarer med det lokale strømnettet.
- For å forhindre skader, klem ikke og bøy ikke strømledningen, vikle den ikke rundt apparatet og la den ikke gni mot skarpe kanter. Hold strømledningen på avstand fra varme overflater og åpne flammer.
- Bruk aldri apparatet hvis det eller strømledningen er synlig skadet.

- Er strømledningen skadet, må den skiftes ut av produsenten, et servicesenter eller en liknende kyndig person for å hindre at det skal oppstå fare for elektrisk støt.
- Påse at det ikke er noen fare for at strømledningen ved uhell kan trekkes ut, eller at noen kan snuble over den når enheten er i bruk.
- Hold alltid apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Apparatet skal ikke brukes av personer, inkludert barn: som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap. Dette gjelder ikke for sistnevnte, hvis de instrueres i bruken av apparatet, eller hvis de bruker det under tilsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er slått på.
- Ikke demonter apparatet under noen omstendighet. Ingen garantikrav godtas ved skader som oppstår som følge av feilhåndtering.

Kjære kunde,

gratulerer med kjøpet av din MC 7240 hår- og skjeggtrimmer (-stusser) med berøringskontroll.

Les følgende merknader nøye for at du skal ha glede av ditt kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.

Vis ansvarlighet!

GRUNDIG fokuserer på avtalemessige sosiale arbeidsforhold med rimelige lønninger både for interne ansatte og leverandører. Vi legger også stor vekt på effektiv bruk av råvarer med kontinuerlig avfallsreduksjon av flere tonn plast hvert år. Videre er alt tilbehør tilgjengelig i minst 5 år.

For en fremtid som er verdt å leve i. Av en god grunn. Grundig.

Spesialfunksjoner

- Høykvalitets-, ekstra skarpt og vedlikeholdsfritt skjærehode i keramikk/rustfritt stål for nøyaktig og ukomplisert trimming (stussing) av hår og skjegg
- Kraftig og stillegående motor
- Innovativ berøringskontroll for å enkelt justere hastigheten
- Unikt klipp & tynn-bladsystem for å oppnå en hvilken som helst stil.
- Trimme- (stusse-)lengde: 1 mm til 40 mm - ideell til all trimming (-stussing) av hår og skjegg
- Nøyaktig trimmingsgrads-display og trygg trimmingsgrad-lås under drift
- 2 ekstra kammer (på 1 mm og 2 mm) til hudnær kliping av hår og skjegg, fullkomment til trimming (stussing) av skjeggstubber

Kontrollinnretninger

Se illustrasjonen på side 3.

A Blad i keramikk/rustfritt stål.

B Klippe-/tynnevelgerbryter.

C Sideførings-spor for kamtilbehør.

D Indikator for kamtilbehørets posisjoner.

E Hastighetsinnstillings-berøringskontroll ⊕ ⊖

F På-/av-bryter ⏻

G Kontakt til tilkobling av adapterledningen.

Tilbehør

H Stort teleskop-kamtilbehør for 2 mm klippelengde.

I Lite teleskop-kamtilbehør for 1 mm klippelengde.

J Lite teleskop-kamtilbehør for 4 mm til 20 mm klippelengder.

K Stort teleskop-kamtilbehør for 24 mm til 40 mm klippelengder.

Rengjøringsbørste

Smøreolje

Adapter

Klargjøring

1 Fjern alt innpakningsmateriale og oppbevar det trygt til framtidig lagring.

2 Gå over og inspiser apparatet før bruk for å sikre at knivene er fri for hår, smuss osv..

3 Påse før bruk at trimmeren (stusseren) er tilstrekkelig oppladet eller koblet til strømnettet.

Lading

Merknader

- Før du bruker apparatet for første gang, må batteriet lades helt opp, noe som tar ca. 3 timer. Apparatet kan fortsette å lades opp i lengre perioder uten skade eller fare, men dette bør generelt unngås. Med et fulladet batteri, kan apparatet være i drift i omtrent 45 minutter. Også framtidig opplading bør ta noe slikt som 3 timer.
- Når batteriet begynner å bli utladet, setter hastighetsinnstillingsberøringskontrollene ⊕ ⊖ [E] i gang med å blinke.
- Apparatet slår seg automatisk av på grunn av dyputladningsbeskyttelse når batteriet blir for utladet. La aldri adapteren forbli plugget i når apparatet ikke brukes.

1 Se til at apparatet er slått av.

2 Sett adapter ledningen inn i veggkontakten [G], plugg i adapteren.
- Hastighetsinnstillings-berøringskontrollene ⊕ ⊖ [E] blinker vekselvis mens batteriene lades opp.

Merknad

- Så snart oppladningsprosessen er fullført, fortsetter hastighetsinnstillings- berøringskontrollene ⊕ ⊖ [E] å lyse.

3 For å koble fra adapteren, trekk den bestandig ut av kontakten i veggen før du kobler støpslet fra apparatet.

Merknader

- Apparatet fortsetter å være i standby-modus i rundt 10 sekunder før det kan slås på igjen ved hjelp av hastighets-inntillings- berørings-kontrollene ⊕ ⊖ E, eller avslått ved hjelp av strømavslåingsbryteren ⏻ F.
- Mens det lades opp, kan adapteren bli svært varm. Dette er normalt og trygt og indikerer ikke noen feil av noe slag.
- Hvis apparatet ikke har vært brukt på lang tid, kan batteriets kapasitet bli redusert til en viss grad. Full kapasitet vil bli gjenopprettet etter flere oppladnings-/utladnings-sykluser.
- Vi anbefaler å ikke lade opp batteriene etter hver enkelt bruk, spesielt hvis apparatet ikke brukes til en full 45-minutters driftstid. La batteriet fra tid til annen tappes helt ned, før det lades, for å opprettholde dets levetid. Det er en god vane å lade apparatet innimellom og ikke daglig.

Drift via strømnettet

Når batteriene er tappet ned, er det mulig å bruke apparatet med strøm fra strømnettet via adapteren.

1. Sett adapterledningen inn i kontakten i veggen G.
2. Hvis batteriet er for utladet, tillat 5-10 minutters lading før du bruker trimmeren (stusseren) via hovedledningen.

Velge stusse- (trimme-) høyde

Trimme- (stusse-)settet inneholder 2 teleskopiske kammer; en liten teleskopisk kam J og en stor teleskopisk kam K.

Lite kam-tilbehør J

Posisjon 1	4 mm
Posisjon 2	7 mm
Posisjon 3	9 mm
Posisjon 4	12 mm
Posisjon 5	15 mm
Posisjon 6	17 mm
Posisjon 7	20 mm

Stort kam-tilbehør K

Posisjon 1	24 mm
Posisjon 2	27 mm
Posisjon 3	29 mm
Posisjon 4	32 mm
Posisjon 5	35 mm
Posisjon 6	37 mm
Posisjon 7	40 mm

- Alle målingene som er angitt her er omtrentlige verdier.

1 Sett inn den ønskede teleskopiske kammen J eller K, plasser den i de sølvfargede glidesporene på sidene, trykk på knappene på hver side av tilbehøret og skyv inn fullstendig.

2 For å justere den teleskopiske kammens posisjon J eller K, trykk på knappene på hver side av tilbehøret og skyv kammen til ønsket posisjon.

Forsiktig

- Se til at trimmeren (stusseren) er slått av når tilbehør skiftes.

3 For å ta av kamme- tilbehøret J eller K, skyv ut tilbehøret ved å trykke på knappene på hver side av tilbehøret. Unngå å komme borti bladet.

Merknad

- Til lengre hår bør en av de teleskopiske kammene J eller K benyttes. Til kortere hår bør en av teleskop-kammene H eller I benyttes.
- Når du klipper hår, bør du alltid begynne med en lengre klippelengde som du så reduserer gradvis, inntil ønsket lengde er nådd.

Bruke hastighetsinnstillings-berøringskontrollene ⊕ ⊖ E for å slå trimmeren (stusseren) på/av

Så snart trimmeren (stusseren) er slått på ved hjelp av på-/av-bryteren ⏻ F, kan den slås av eller på igjen ved å bruke hastighetsinnstillings-berøringskontrollene kontrollene ⊕ ⊖ E.

1 Skyv fingeren raskt fra ⊕ for ⊖ å slå av trimmeren (stusseren).
   – Apparatet fortsetter å være i standby-modus.

2 For å slå på trimmeren (stusseren) igjen, skyv fingeren i motsatt retning, fra ⊖ til ⊕.

Merknad

- Etter to minutter i standby-modus, slår trimmeren (stusseren) seg av helt automatisk.

Justere driftshastigheten

Trimmerens (stusserens) driftshastighet kan justeres ved hjelp av hastighetsinnstillings-berøringskontrollene ⊕ ⊖ E.

1 Hold hastighetsinnstillings-berøringskontrollen ⊖ E trykket inn for å senke hastigheten og hold hastighetsinnstillings-berøringskontrollen ⊕ E trykket inn for å øke hastigheten.

Merknader

- To korte pip indikerer at minimums- eller maksimums-hastighetsinnstillingene er nådd.
- Den innstillingen som er valgt, lagres i løpet av standby-modus.

Berøringskontroll-låsefunksjon

Etter å ha slått på apparatet, juster hastigheten, og trykk deretter på strømknappen i ca 1-2 sekunder.
– Berøringspanel-lyset vil dempes for å indikere at berørings-funksjonen nå er låst.

For å frigjøre låse-funksjonen, bare gjenta samme prosedyre ved å trykke på strøm-knappen i 1-2 sekunder.
– Berøringspanelet vil lyse opp igjen for å indikere at berørings-funksjonen nå er låst opp.

Klippe- og tynne-funksjon

Klippe-/tynne-valg- bryteren B gjør det mulig å velge mellom klipping og tynning av hår.

1 Skyv bryteren B oppover for å aktivere klippe-funksjonen.

2 Hvis det ønskes en trendy kort hårstil og håret må tynnes med om lag en tredjedel, skyv bryteren B nedover og aktiver tynnings-funksjonen.

Tips

- I tynnings-modus bør du alltid klippe håret mot dets naturlige vekstlengde.

Trimme hår

Legg et håndkle rundt nakken og skuldrene på personen som du stusser håret på. Sørg for at personen sitter slik at vedkommendes hode er omtrent på ditt øyenivå. Dette gjør det enkelt å se og ha oversikt mens du klipper og gir deg et godt grep om apparatet.

1 Juster stusselengde, vennligst se "Still inn stusselengde"-seksjonen.

2 Slå på apparatet ved å trykke på av-/på-bryteren ⏻ F.
   – Motoren begynner å gå, og hastighetsinnstillings-berørings-kontrollene ⊕ ⊖ E lyser opp.

- Håret bør først kjemmes, og deretter kuttet generelt mot sin naturlige vekstretning.

3 Plasser skjærehodet A mot håret til den personen som skal klippes.

4 Beveg skjærehodet A mot den retningen håret vokser i. Bruk bare lett press og klipp med langsomme, myke bevegelser.

- For et formet snitt, snu apparatet og stuss håret fra topp til bunn uten justerbar kam.

5 Slå av apparatet ved å trykke på av-/på-bryteren ⏻ F.

Nyttige tips

- La kammen få skjære seg gjennom håret for jevn klipping. Tving den ikke kjapt gjennom. Husk alltid å gre håret jevnlig, for å fjerne trimmet (stusset) hår og for å sjekke hvorvidt det er noen ujevnt klippede hårlokker.
- Hold i trimmeren (stusseren) med et behagelig grep.

- Klipp håret på en avslappet og langsom måte. Bruk korte strøk, idet du jobber deg gradvis over hele hodet.
- Vær forsiktig når du nærmer deg ører, øyne og ansikt.
- Ta alltid for deg og klipp litt etter litt hår av gangen, du kan alltids trimme ekstra hår senere.
- Mens du klipper, kan det samle seg hår oppå klippekammen. Rist ofte og forsiktig overflødig hår fra trimmeren (stusseren), for å opprettholde motorens hastighet.
- For et optimalt resultat, bruk apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet eller børstet i vekstretningen.

Trimme (stusse) skjegg

1 Juster trimme- (stusse-)lengden ved å bruke justerbare kammer J or K eller teleskop-kammene H eller I.

2 Juster klippe-/tynne-velgeren B slik du ønsker.

3 Slå på apparatet ved å trykke på av-/på-bryteren ⏻ F.
– Motoren begynner å gå, og hastighetsinnstillings-berørings-kontrollene ⊕ ⊖ E lyser opp.

4 Beveg skjærehodet A mot den retningen håret vokser i. Bruk bare lett press og klipp med langsomme, myke bevegelser.

5 Slå av apparatet ved å trykke på av-/på-bryteren ⏻ F.

Merknader

- Hvis apparatet blir blokkert av tykt hår under bruk, slå det i så fall av. Hvis du bruker det i strømnett-modus, koble strømadapteren fra kontakten i veggen. Ta løs kam-tilbehør H, I, J eller K og rengjør skjærehodet A og kam-tilbehøret H, I, J eller K ved hjelp av den børsten som følger med. Hvis skjæreknivene beveger seg sakte eller ikke beveger seg i det hele tatt, ta løs skjærehodet ved å trykke bladet A utover. Rengjør skjærehodet A og hulrommet i apparatet ved hjelp av den medfølgende rengjøringsbørsten.
- For trimming- (stussings-)konturer, ta løs de justerbare kammene J eller K eller teleskop-kammene H eller I. benytt apparatet uten kammer (klippelengden er 1.5 mm).

Rengjøring og vedlikehold

1 Slå av apparatet og - hvis du bruker det med strøm fra strømnettet - ta adapterpluggen ut av veggkontakten G.

2 Ta løs kamtilbehøret H, I, J, K og rengjør skjærehodet A ved hjelp av den medfølgende børsten.

3 Rengjør apparatets omsluttende kappe og kamtilbehøret H, I, J, K ved hjelp av en myk kluk fuktet med vann.

Forsiktig

- Legg aldri apparatet eller adapteren i vann eller annen væske.

4 Før du bruker apparatet igjen, sørg for at alt av deler har blitt nøye tørket med en myk klut.

5 Bruk ikke rengjøringsmidler.

6 Sett kam- tilbehøret på igjen H, I, J, K.

Merknader

- Fjern eventuelle hår- og skjeggrester etter hver bruk.
- For å bevare skjærehodets opprinnelige kvalitet A, må det med jevne mellomrom smøres med olje. Vennligst bruk kun den oljen som følger med.

Oppbevaring

Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.

1 Pass på at apparatet er slått av og er helt tørt.

2 Oppbevar delene i originalpakningen på et kjølig og tørt sted.

3 Sørg for at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

Ta hensyn til miljøet

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan brukes om igjen, og som er egnet for resirkulering.

Derfor skal produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall når brukstiden er over. Ta det med til et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger, der batteiene tas ut av apparatet og håndteres separat. Det angis ved dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på pakningen.

Vennligst forhør deg med lokale myndigheter for å finne ut hvor ditt nærmeste innsamlingssted er.

Hjelp til med å beskytte miljøet ved å resirkulere gamle apparater.

Tekniske data

Dette produktet oppfyller de europeiske direktivene 2004/108/EC, 2006/95/EC og 2009/125/EC.

Strømforsyning
Strømadapter LGSPSA050080 EP

Inngang: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Utgang: 5.0 V DC 800 mA

Batterier: Nikkelmetallhydrid

Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιά λόγω λανθασμένης χρήσης!

- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνεται το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό από αυτούς που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ή φορτίσετε τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νιπτήρα γεμάτο με νερό. Επίσης δεν πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με υγρά χέρια.

- Πάντα να βεβαιώνεστε ότι τα χέρια είναι στεγνά και τα μαλλιά έχουν απαλλαγεί από το πολύ νερό πριν χρησιμοποιήσετε το φις ρεύματος δικτύου του προσαρμογέα τάσης AC/DC.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό και ποτέ μην την αφήσετε να έλθει σε επαφή με νερό, ούτε κατά τον καθαρισμό της.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο δωμάτιο του μπάνιου, είναι απαραίτητο να αποσυνδέετε τον προσαρμογέα μετά τη χρήση, γιατί η ύπαρξη νερού κοντά στη συσκευή μπορεί να εξακολουθεί να αποτελεί κίνδυνο, ακόμα και αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Μη σας πέσει η συσκευή κάτω.
- Ποτέ μην τη χρησιμοποιήσετε αν οι λεπίδες έχουν υποστεί ζημιά, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Ελέγξτε αν η τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην πιέζετε ή λυγίζετε το καλώδιο ρεύματος, μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή και μην το αφήνετε να τρίβεται πάνω σε αιχμηρές ακμές, ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιές. Κρατάτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνές φλόγες.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν το καλώδιο ρεύματος ή ο προσαρμογέας τάσης παρουσιάζει εμφανή ζημιά.
- Αν ο προσαρμογέας τάσης παρουσιάζει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα κέντρο σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή να βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ότι το καλώδιο θα μπορούσε να τραβηχτεί κατά λάθος ή ότι κάποιος θα μπορούσε να μπερδευτεί και να παραπατήσει σ' αυτό.
- Κρατάτε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από τα εξής άτομα, περιλαμβανομένων παιδιών: αυτά με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες και αυτά με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης. Αυτό δεν έχει εφαρμογή στα τελευταία άτομα, αν έχουν λάβει εκπαίδευση στη χρήση της συσκευής ή αν τη χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Σε καμία περίπτωση μην αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για βλάβη η οποία προκλήθηκε από ακατάλληλη μεταχείριση.

Αγαπητέ Πελάτη,

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της μηχανής κουρέματος μαλλιών και γενιών με χειριστήρια αφής MC 7240 Hair and Beard Trimmer Touch Control.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε να μπορείτε να απολαύσετε πλήρως τη χρήση της υψηλής ποιότητας συσκευής σας Grundig για πολλά χρόνια.

Μια υπεύθυνη προσέγγιση!

Η GRUNDIG επικεντρώνεται σε συμβατικά συμφωνημένες κοινωνικές συνθήκες εργασίας με δίκαιες αμοιβές τόσο για εσωτερικούς υπαλλήλους όσο και για προμηθευτές. Επίσης, αποδίδουμε μεγάλη σημασία στην αποτελεσματική χρήση των πρώτων υλών με συνεχή μείωση αποβλήτων κατά αρκετούς τόνους πλαστικού ανά έτος. Επιπλέον, όλα τα αξεσουάρ μας είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 5 έτη.

Για ένα μέλλον που αξίζει να το ζεις. Για καλό λόγο. Grundig.

Ειδικά χαρακτηριστικά

- Υψηλής ποιότητας, εξαιρετικά κοφτερή κεραμική/ανοξείδωτη κεφαλή κοπής που δεν χρειάζεται συντήρηση, για ακριβές, απλό κούρεμα μαλλιών και γενειάδας
- Ισχυρό και αθόρυβο μοτέρ
- Καινοτόμο χειριστήριο αφής για εύκολη ρύθμιση της ταχύτητας λειτουργίας
- Μοναδικό σύστημα κοπής & λεπίδων για την επίτευξη κάθε είδους στυλ κουρέματος
- Μήκος κοπής: 1 χιλ. έως 40 χιλ. - ιδανικό για όλες τις ανάγκες κουρέματος σε μαλλιά και γένια
- Ακριβής ένδειξη βαθμού κουρέματος και ασφαλές κλείδωμα βαθμού κουρέματος κατά τη λειτουργία
- 2 πρόσθετες κτένες (1 χιλ. και 2 χιλ.) για κοντό κούρεμα μαλλιών και γενιών, τέλειο για κοπή κοντών γενιών

Στοιχεία χειρισμού

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

A Λεπίδα από κεραμικό υλικό/ανοξείδωτο χάλυβα.

B Διακόπτης κουρέματος/αραίωσης μαλλιών

C Πλευρικές αυλακώσεις-οδηγοί για τοποθέτηση των προσαρτημάτων κτένας.

D Δείκτης για τις θέσεις των προσαρτημάτων κτένας.

E Χειριστήριο αφής ⊕ ⊖ για τη ρύθμιση της ταχύτητας

F Διακόπτης Ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⏻

G Υποδοχή για σύνδεση του καλωδίου του προσαρμογέα τάσης.

Αξεσουάρ

H Προσάρτημα μεγάλης κτένας μίξης για μήκος κοπής 2 χιλ.

I Προσάρτημα μικρής κτένας μίξης για μήκος κοπής 1 χιλ.

J Προσάρτημα μικρής τηλεσκοπικής κτένας για μήκος κοπής 4 χιλ. έως 20 χιλ.

K Προσάρτημα μεγάλης τηλεσκοπικής κτένας για μήκος κοπής 24 χιλ. έως 40 χιλ.

Βούρτσα καθαρισμού

Λάδι λίπανσης

Προσαρμογέας τάσης

Προετοιμασία

1 Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία και φυλάξτε τη σε ασφαλές μέρος για μελλοντική φύλαξη της μηχανής.

2 Επιθεωρήστε τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε, για να βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι απαλλαγμένες από τρίχες, υπολείμματα κλπ.

3 Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή κουρέματος έχει φορτιστεί επαρκώς ή συνδέεται στο ρεύμα δικτύου.

Φόρτιση

Σημειώσεις

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία, κάτι που χρειάζεται περίπου 3 ώρες. Η συσκευή μπορεί να παραμείνει σε κατάσταση φόρτισης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς να προκύψει ζημιά ή κίνδυνος, αλλά γενικά αυτό θα πρέπει να αποφεύγεται. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη η μπαταρία, η συσκευή λειτουργεί για περίπου 45 λεπτά. Μετά από αυτή τη φόρτιση, ο χρόνος φόρτισης είναι επίσης περίπου 3 ώρες.
- Όταν αρχίσει να εξαντλείται η μπαταρία, τα χειριστήρια αφής ⊕ ⊖ E για τη ρύθμιση της ταχύτητας αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
- Όταν εξαντληθεί σε μεγάλο βαθμό η μπαταρία, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα λόγω του συστήματος προστασίας βαθιάς εκφόρτισης. Ποτέ μην αφήνετε τον προσαρμογέα συνδεδεμένο στην πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

2 Εισάγετε το καλώδιο του προσαρμογέα στην υποδοχή G και κατόπιν συνδέστε τον προσαρμογέα στην πρίζα.
   – Τα χειριστήρια αφής ⊕ ⊖ E για τη ρύθμιση της ταχύτητας αναβοσβήνουν εναλλάξ όσο φορτίζονται οι μπαταρίες.

Σημείωση

- Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, τα χειριστήρια αφής ⊕ ⊖ E για τη ρύθμιση της ταχύτητας παραμένουν αναμμένα.

3 Για να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα τάσης, πάντα αφαιρείτε τον πρώτα από την πρίζα ρεύματος δικτύου πριν αποσυνδέσετε το βύσμα από τη συσκευή.

Σημειώσεις

- Η συσκευή παραμένει σε κατάσταση αναμονής για περ. 10 δευτερόλεπτα πριν να είναι σε θέση να ενεργοποιηθεί πάλι με τα χειριστήρια αφής ⊕ ⊖ E ρύθμισης ταχύτητας ή να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη λειτουργίας ⏻ F.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο προσαρμογέας τάσης μπορεί να θερμανθεί. Αυτό είναι κανονικό και ασφαλές και δεν υποδηλώνει κανενός είδους δυσλειτουργία.
- Αν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί η χωρητικότητα της μπαταρίας να έχει μειωθεί σε ένα βαθμό. Η πλήρης χωρητικότητα της μπαταρίας θα αποκατασταθεί μετά από μερικούς κύκλους φόρτισης/εκφόρτισης.
- Συνιστούμε να μη φορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση, ειδικά αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για τον πλήρη χρόνο λειτουργίας της των 45 λεπτών. Κατά περιόδους αφήνετε την μπαταρία να εξαντληθεί τελείως πριν την επαναφορτίσετε, ώστε να διατηρήσει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της. Είναι καλή πρακτική να επαναφορτίζετε τη συσκευή περιστασιακά και όχι καθημερινά.

Λειτουργία με ρεύμα δικτύου

Όταν έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες, έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με το ρεύμα δικτύου, μέσω του προσαρμογέα τάσης.

1 Συνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα τάσης στην υποδοχή G.

2 Αν η μπαταρία είναι πολύ εξαντλημένη, περιμένετε να φορτίσει 5-10 λεπτά πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή με το ρεύμα δικτύου.

Επιλογή του μήκους κοπής

Το σετ εξαρτημάτων της κουρευτικής μηχανής περιλαμβάνει 2 τηλεσκοπικές κτένες: μικρή τηλεσκοπική κτένα J και μεγάλη τηλεσκοπική κτένα K.

Προσάρτημα μικρής κτένας J

Θέση 1	4 χιλ.
Θέση 2	7 χιλ.
Θέση 3	9 χιλ.
Θέση 4	12 χιλ.
Θέση 5	15 χιλ.
Θέση 6	17 χιλ.
Θέση 7	20 χιλ.

Προσάρτημα μεγάλης κτένας K

Θέση 1	24 χιλ.
Θέση 2	27 χιλ.
Θέση 3	29 χιλ.
Θέση 4	32 χιλ.
Θέση 5	35 χιλ.
Θέση 6	37 χιλ.
Θέση 7	40 χιλ.

■ Όλες οι αναφερόμενες εδώ τιμές είναι προσεγγιστικές.

1 Εφαρμόστε την επιθυμητή τηλεσκοπική κτένα J ή K, τοποθετήστε την πάνω στις ασημί τροχιές ολίσθησης στα πλαϊνά, πιέστε τα κουμπιά στις δύο πλευρές του προσαρτήματος και κινήστε την τελείως προς τα μέσα.

2 Για να ρυθμίσετε τη θέση της τηλεσκοπικής κτένας J ή K, πιέστε τα κουμπιά στις δύο πλευρές του προσαρτήματος και μετακινήστε την κτένα στην επιθυμητή θέση.

Προσοχή

- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη όταν αλλάζετε προσαρτήματα.

3 Για να αφαιρέσετε το προσάρτημα κτένας J ή K, κινήστε απαλά προς τα έξω το προσάρτημα πιέζοντας τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του. Αποφύγετε να αγγίξετε τη λεπίδα.

Σημείωση

- Για μαλλιά μεγαλύτερου μήκους, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μία από τις τηλεσκοπικές κτένες J ή K. Για μαλλιά μικρότερου μήκους, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία από τις κτένες μίξης H ή I.
- Όταν κουρεύετε, να ξεκινάτε πάντα με ένα μεγαλύτερο μήκος και να το μειώνετε βαθμιαία έως ότου φθάσετε το επιθυμητό.

Χρήση των χειριστηρίων αφής ⊕ ⊖ E ρύθμισης ταχύτητας για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της κουρευτικής μηχανής

Αφού έχετε ενεργοποιήσει την κουρευτική μηχανή με το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ⏻ F, μπορείτε πλέον να την απενεργοποιήσετε ή να την ενεργοποιήσετε πάλι με τα χειριστήρια ⊕ ⊖ E ρύθμισης της ταχύτητας.

1 Για να απενεργοποιήσετε την κουρευτική μηχανή, σύρετε το δάκτυλο γρήγορα από το ⊕ στο ⊖.
   – Η συσκευή παραμένει σε κατάσταση αναμονής.

2 Για να ενεργοποιήσετε πάλι την κουρευτική μηχανή, σύρετε το δάκτυλο στην αντίθετη κατεύθυνση από το ⊖ στο ⊕.

Σημείωση

- Μετά από δύο λεπτά στην κατάσταση αναμονής, η κουρευτική μηχανή απενεργοποιείται πλήρως αυτόματα.

Ρύθμιση της ταχύτητας λειτουργίας

Η ταχύτητα λειτουργίας της κουρευτικής μηχανής μπορεί να ρυθμιστεί με χρήση των χειριστηρίων αφής ⊕ ⊖ E ρύθμισης της ταχύτητας.

1 Πιέστε παρατεταμένα το χειριστήριο αφής ⊖ E ρύθμισης της ταχύτητας για να μειώσετε την ταχύτητα και πιέστε παρατεταμένα το χειριστήριο αφής ⊕ E ρύθμισης της ταχύτητας για να αυξήσετε την ταχύτητα.

Σημειώσεις

- Δύο σύντομα ηχητικά σήματα υποδηλώνουν ότι έχει επιτευχθεί η ελάχιστη ή μέγιστη ρύθμιση ταχύτητας.
- Η επιλεγμένη ρύθμιση αποθηκεύεται κατά την κατάσταση αναμονής.

Λειτουργία κλειδώματος χειριστηρίων αφής

Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, ρυθμίστε την ταχύτητα και κατόπιν πιέστε το κουμπί λειτουργίας για περίπου 1-2 δευτερόλεπτα.
– Ο φωτισμός του πίνακα αφής θα μειωθεί ως ένδειξη ότι η λειτουργία χειρισμού αφής είναι κλειδωμένη.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία κλειδώματος, απλά επαναλάβετε την ίδια διαδικασία πιέζοντας το κουμπί λειτουργίας για 1-2 δευτερόλεπτα.
– Ο φωτισμός του πίνακα αφής ενεργοποιείται πάλι για να δείξει ότι η λειτουργία χειρισμού αφής είναι ξεκλειδωμένη.

Λειτουργία κουρέματος και αραίωσης

Ο διακόπτης B επιλογής κουρέματος/αραίωσης επιτρέπει επιλογή μεταξύ κουρέματος και αραίωσης των μαλλιών.

1 Πιέστε το διακόπτη B προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κουρέματος.

2 Αν απαιτείται ένα μοδάτο στυλ κοντού μαλλιού και τα μαλλιά χρειάζεται να αραιωθούν κατά περίπου ένα τρίτο, πιέστε το διακόπτη B προς τα κάτω και ενεργοποιήστε τη λειτουργία αραιώματος.

Υπόδειξη

■ Στη λειτουργία αραιώματος, πάντα κόβετε τα μαλλιά αντίθετα με τη φυσική κατεύθυνση που φυτρώνουν.

Κούρεμα μαλλιών

Τοποθετήστε μια πετσέτα γύρω από τον αυχένα και τους ώμους του ατόμου που κουρεύετε. Φροντίστε απαραίτητα το άτομο να κάθεται ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο επίπεδο των ματιών σας. Έτσι έχετε καλή ορατότητα όταν κόβετε και μπορείτε να κρατάτε τη μηχανή χωρίς να κουράζεστε.

1 Ρυθμίστε το μήκος κοπής ανατρέχοντας στην ενότητα "Επιλογή του μήκους κοπής".

2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη ⏻ F ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
– Το μοτέρ αρχίζει να λειτουργεί και φωτίζονται τα χειριστήρια αφής ⊕ ⊖ E για τη ρύθμιση της ταχύτητας.

■ Θα πρέπει πρώτα να κτενίζετε τα μαλλιά και κατόπιν να τα κόβετε γενικά αντίθετα προς τη φυσική κατεύθυνση που φυτρώνουν.

3 Τοποθετήστε τη λεπίδα A πάνω στα μαλλιά του ατόμου.

4 Μετακινήστε τη λεπίδα A αντίθετα με τη φορά που φυτρώνουν οι τρίχες. Εφαρμόζετε μόνο μικρή πίεση όταν κόβετε με αργές, απαλές κινήσεις.

- Για σχηματισμένη κοπή, αντιστρέψτε τη φορά της συσκευής και κοντύνετε τα μαλλιά από πάνω προς τα κάτω χωρίς ρυθμιζόμενη κτένα.

5 Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη ⏻ F ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

Χρήσιμες υποδείξεις

- Για ομοιόμορφο κούρεμα, αφήνετε την κτένα να κόβει και να προχωρά στα μαλλιά. Μην την αναγκάζετε να περνάει γρήγορα από τα μαλλιά. Πάντα να θυμάστε να κτενίζετε τα μαλλιά συχνά για να αφαιρείτε τις κομμένες τρίχες και για να ελέγχετε για τούφες που δεν έχουν κοπεί ομοιόμορφα.
- Κρατάτε την κουρευτική μηχανή με άνετη λαβή.
- Κόβετε τα μαλλιά με άνετο και αργό τρόπο. Χρησιμοποιείτε μικρές κινήσεις, περνώντας σταδιακά από όλο το κεφάλι.
- Προσέχετε όταν πλησιάζετε τα αυτιά, τα μάτια και το πρόσωπο.
- Πάντα αφαιρείτε λίγο μαλλί τη φορά - μπορείτε πάντα να τα κουρέψετε και άλλο αργότερα.
- Κατά τη διάρκεια του κουρέματος, μπορεί να συσσωρευτούν τρίχες πάνω στην κτένα κουρέματος. Τινάζετε συχνά και απαλά τις πολλές τρίχες από την κουρευτική μηχανή, για να διατηρηθεί η ταχύτητα του μοτέρ.
- Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε καθαρά, στεγνά μαλλιά που έχουν χτενιστεί ή βουρτσιστεί στην κατεύθυνση που φυτρώνουν οι τρίχες.

Κούρεμα γενειάδας

1 Ρυθμίστε το μήκος κοπής χρησιμοποιώντας τις ρυθμιζόμενες κτένες J ή K ή τις κτένες μίξης H ή I.

2 Ρυθμίστε όπως επιθυμείτε τον επιλογέα B κουρέματος/αραιώματος.

3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη ⏻ F ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
   – Το μοτέρ αρχίζει να λειτουργεί και φωτίζονται τα χειριστήρια αφής ⊕ ⊖ E για τη ρύθμιση της ταχύτητας.

4 Μετακινήστε τη λεπίδα A αντίθετα με τη φορά που φυτρώνουν οι τρίχες. Εφαρμόζετε μόνο μικρή πίεση όταν κόβετε με αργές, απαλές κινήσεις.

5 Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη ⏻ F ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

Σημειώσεις

- Αν η συσκευή μπλοκάρει από πυκνές τρίχες όταν τη χρησιμοποιείτε, τότε απενεργοποιήστε τη. Αν τη χρησιμοποιείτε σε λειτουργία ρεύματος δικτύου, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα τάσης από την πρίζα. Αφαιρέστε το εξάρτημα κτένας H, I, J ή K και καθαρίστε τη λεπίδα A και το εξάρτημα κτένας H, I, J ή K με το παρεχόμενο βουρτσάκι. Αν οι λεπίδες κοπής κινούνται αργά ή δεν κινούνται καθόλου, αφαιρέστε την κοπτική κεφαλή πιέζοντας τη λεπίδα A προς τα έξω. Καθαρίστε τη λεπίδα A και την κοιλότητα στη συσκευή με το παρεχόμενο βουρτσάκι.
- Για κοπή περιγραμμάτων, αφαιρέστε τις ρυθμιζόμενες κτένες J ή K ή τις κτένες μίξης H ή I. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς τις κτένες (το μήκος κοπής είναι 1,5 χιλ.).

Καθαρισμός και φροντίδα

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και, αν τη χρησιμοποιείτε σε λειτουργία ρεύματος δικτύου, αφαιρέστε το βύσμα του προσαρμογέα από την υποδοχή G.

2 Αφαιρέστε το προσάρτημα κτένας H, I, J, K και καθαρίστε τη λεπίδα A με το παρεχόμενο βουρτσάκι.

3 Καθαρίστε το περίβλημα και το προσάρτημα κτένας H, I, J, K με ένα μαλακό πανί που έχετε βρέξει ελαφρά με νερό.

Προσοχή

- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή ή τον προσαρμογέα μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

4 Πριν χρησιμοποιήσετε πάλι τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε στεγνώσει προσεκτικά όλα τα μέρη της με ένα απαλό πανί.

5 Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά.

6 Επανασυνδέστε το εξάρτημα κτένας H, I, J, K.

Σημειώσεις

- Αφαιρείτε τυχόν κομμένα τμήματα τριχών μετά από κάθε χρήση.
- Για να διατηρήσετε την αρχική ποιότητα της λεπίδας A, πρέπει να την λαδώνετε σε τακτικά διαστήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο λάδι.

Φύλαξη

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.

1 Βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και τελείως στεγνή.

2 Συσκευάστε όλα τα μέρη της στην αρχική συσκευασία και φυλάξτε τα σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος.

3 Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Σημείωση για το περιβάλλον

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και από υλικά που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση.

Για το λόγο αυτό, μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε θέση συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, όπου μπορούν να αφαιρεθούν οι μπαταρίες από τη συσκευή και να απορριφθούν ξεχωριστά. Αυτό υποδηλώνεται από το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και στη συσκευασία.

Συμβουλευτείτε τις τοπικές σας αρχές για να πληροφορηθείτε τη θέση του πλησιέστερου σημείου συλλογής.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον ανακυκλώνοντας τα μεταχειρισμένα προϊόντα.

Τεχνικά δεδομένα

CE

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2004/108/ΕΚ, 2006/95/ΕΚ και 2009/125/ΕΚ.

Ηλεκτρική τροφοδοσία
Προσαρμογέας τάσης
LGSPSA050080 EP

Είσοδος: 100 – 240 V ~, 50–60 Hz, 190 mA

Έξοδος: 5.0 V DC 800 mA

Μπαταρίες: Νικελίου-υδριδίου μετάλλου

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
720119084000 12/51

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG